

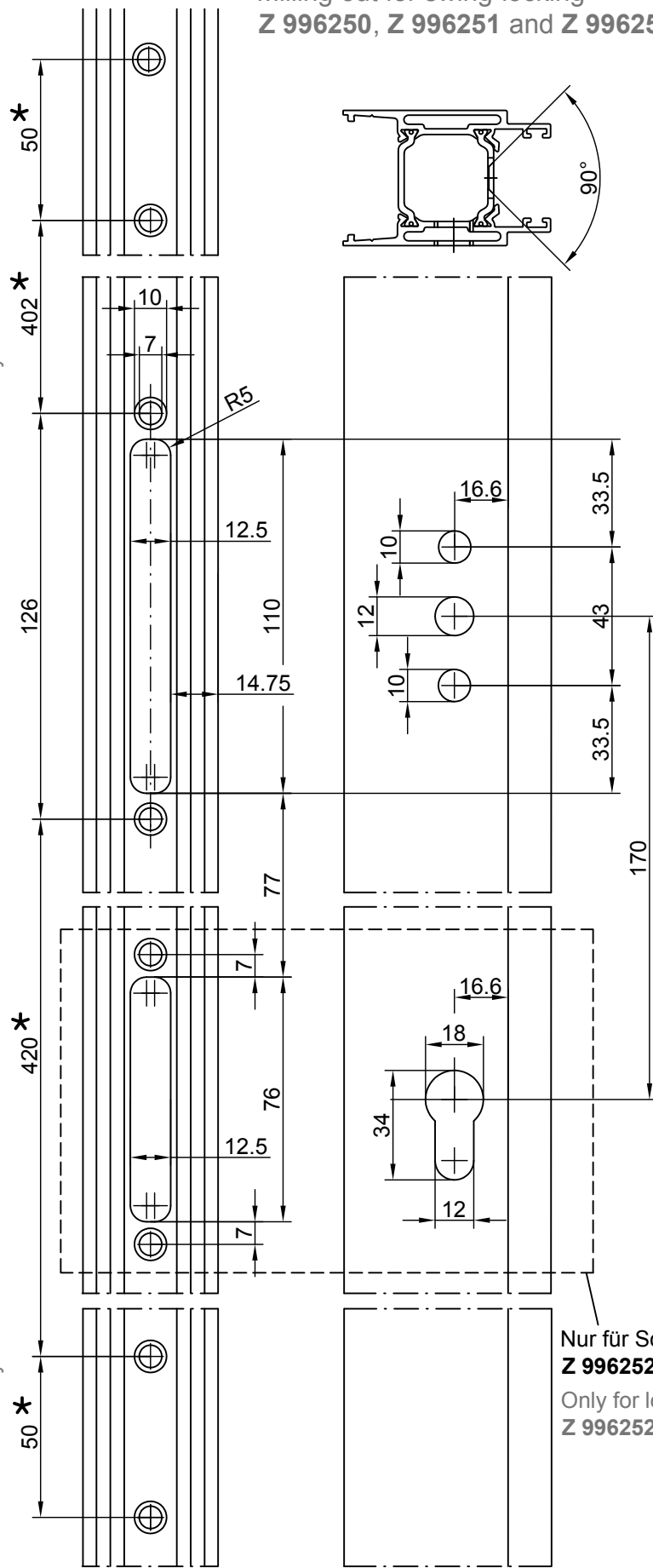
Beschlageinbau- und Bearbeitungszeichnungen Fitting installation and processing drawings	
Zeichn.Nr. Drawing no.	Bezeichnung Designation
8200	Schwenkriegelschloß, Bearbeitungs- und Einbauzeichnung Swing locking, processing and installation drawing
8201	Muschelgriffverschluss, Bearbeitungs- und Einbauzeichnung Flush pull locking, processing and installation drawing
8202	Zusammenbau Blendrahmen, dreispurig, Montagezeichnung Assembling fixed frame, three track, installation drawing
8203	Zusammenbau Blendrahmen, zweispurig, Montagezeichnung Assembling fixed frame, two track, installation drawing
8204	Zusammenbau Flügelrahmen, zwei- und dreispurig, Montagezeichnung Assembling sash frame, two track and three track, installation drawing
8205	Zusammenbau Flügelrahmen, zwei- und dreispurig, Montagezeichnung Assembling sash frame, two track and three track, installation drawing
8206	Zusammenbau Flügelstoß, Montagezeichnung Assembling sash joint, installation drawing
8207	Einbau der Sprosse, Montagezeichnung Assembling transom, installation drawing
8208	Montage der Griffmuschel aussen in Verbindung mit Schlössern Z 996250, Z 996251 und Z 996252 Handle processing and installation drawing in use with lock Z 996250, Z 996251 and Z 996252
8209	Bearbeitung Flügelprofil mit Statikkammer, Ausklinkung Wetterschenkel Processing sash profile with static chamber, notching on weatherboard

**Ausfräsung für Schwenriegelschloß
Z 996250, Z 996251 und Z 996252**

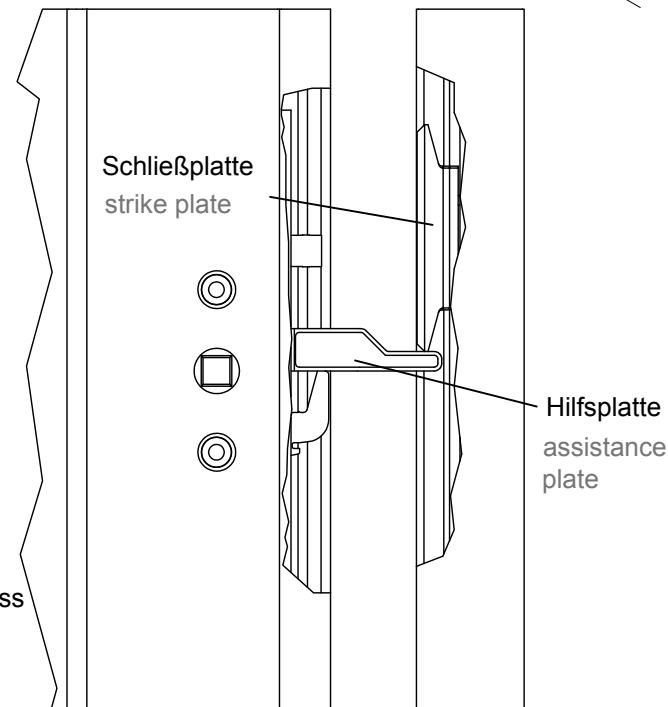
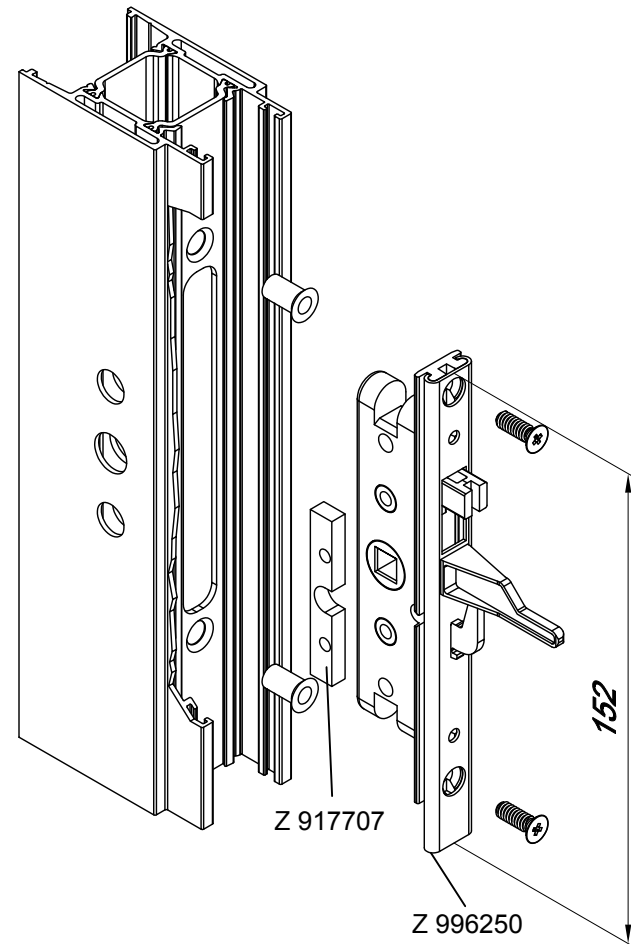
Milling out for swing-locking
Z 996250, Z 996251 and Z 996252

* = Nur für Schloss Z 996251 und Z 996252
* = Only for lock Z 996251 and Z 996252

* = Nur für Schloss Z 996251 und Z 996252
* = Only for lock Z 996251 and Z 996252

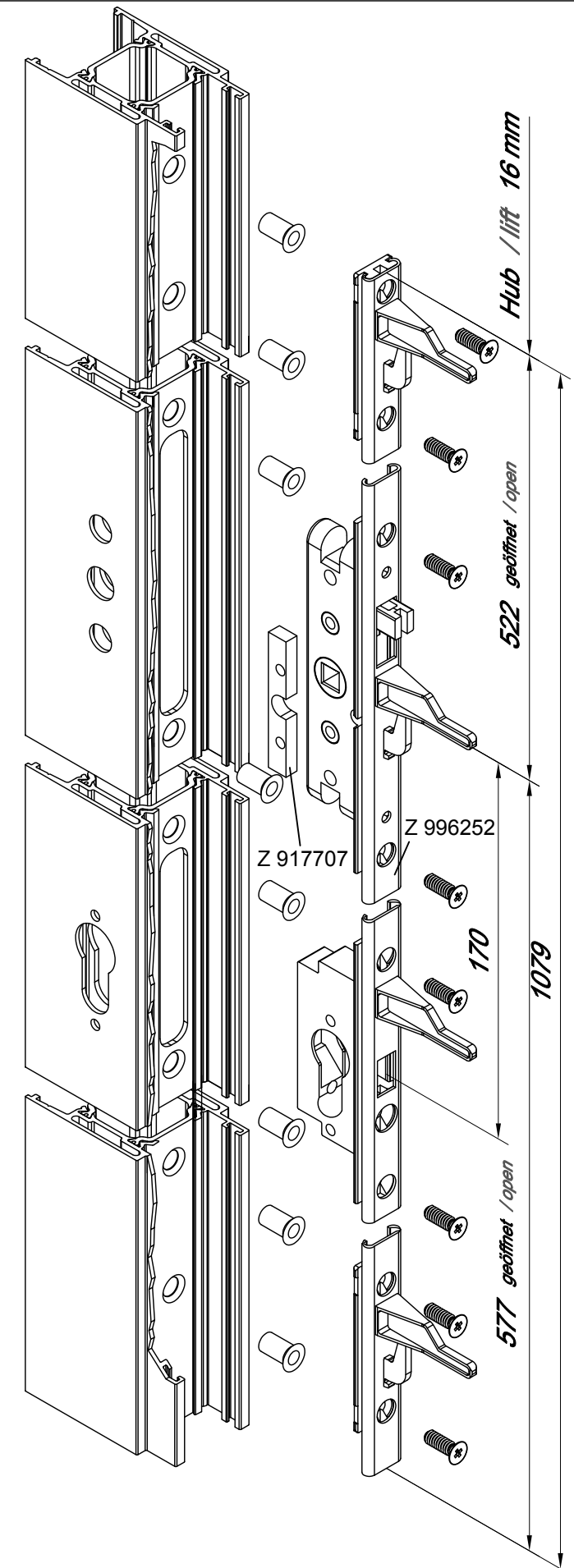
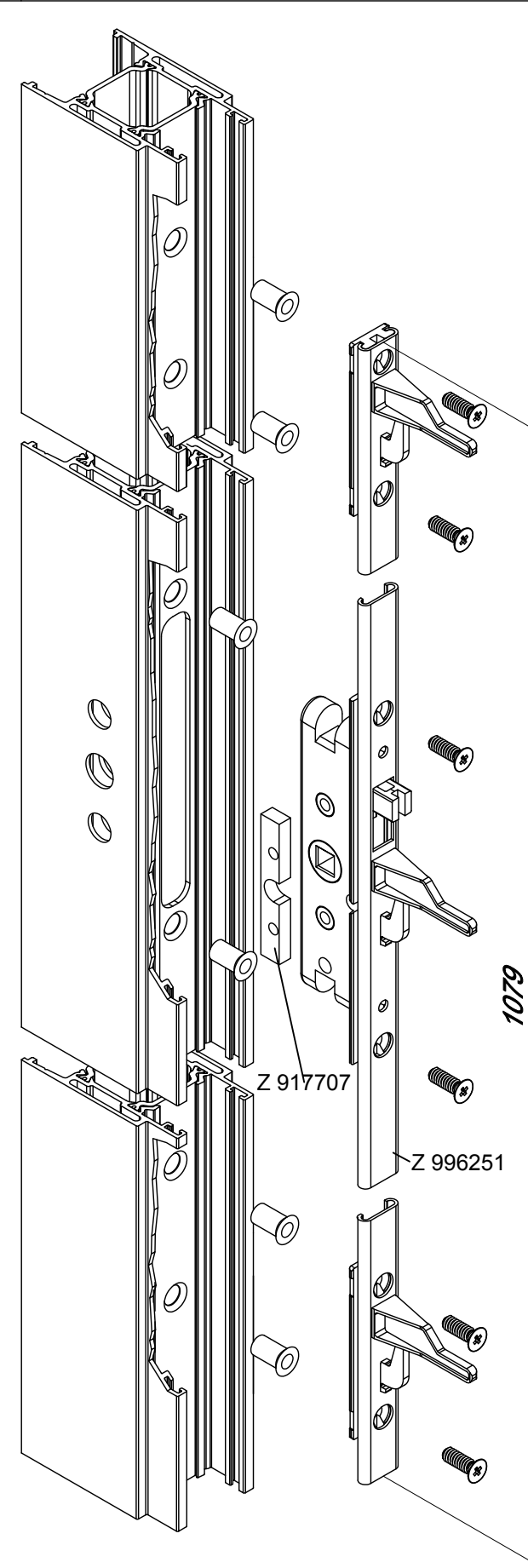


Nur für Schloss
Z 996252
Only for lock
Z 996252



1. Schließplatte(n) mit Hilfe der Hilfsplatte(n) justieren
2. Schließplatte(n) fixieren und Hilfsplatte(n) entfernen

1. Adjust the strike plate(s) with the assistance plate(s)
2. Fix the strike plate(s) and remove the assistance plate(s)



Erforderliche Bearbeitung für z.B. Falzbelüftung hat gemäß den technischen Richtlinien der Glashersteller zu erfolgen.

The necessary processing e.g. rebate ventilation has to be carried out according to the technical directives of the glass manufactures.

Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.
This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing. No right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)
The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

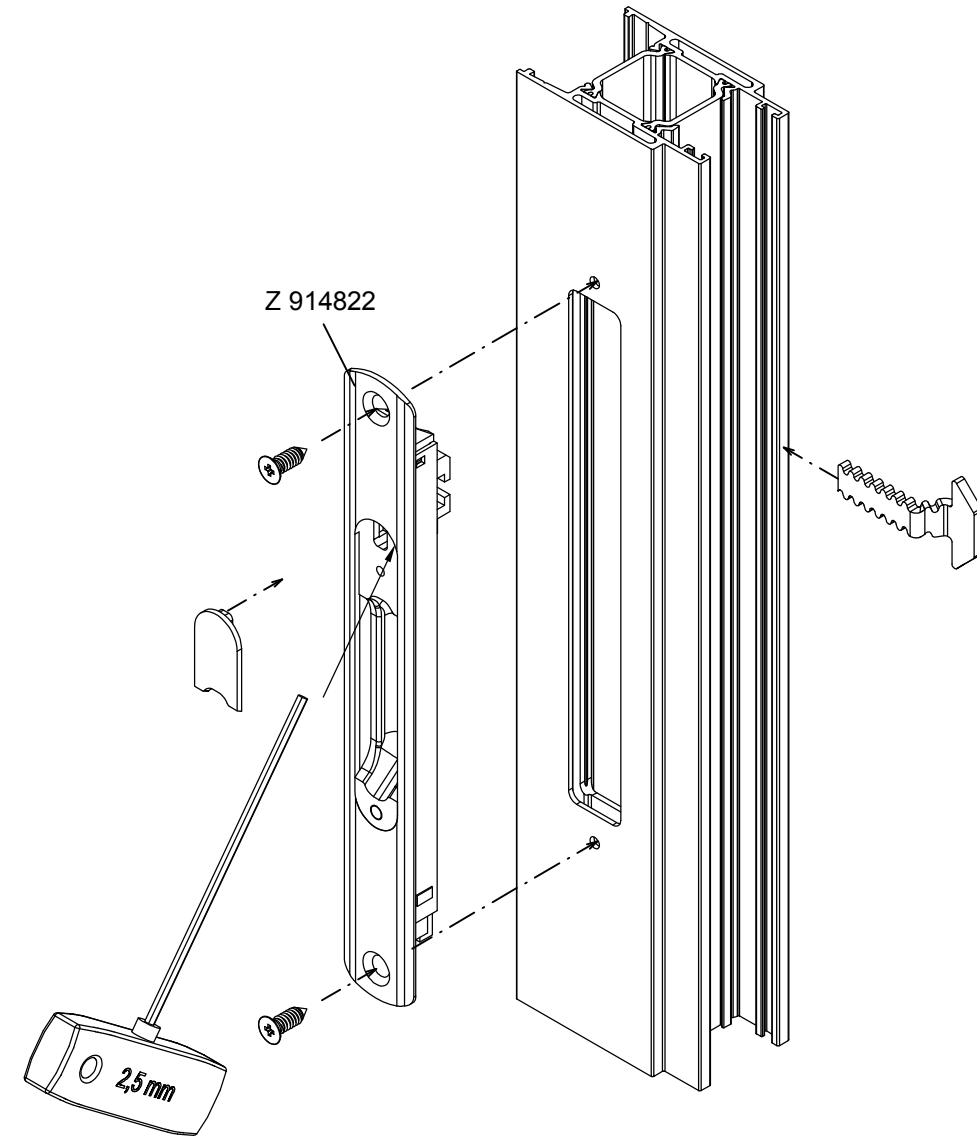
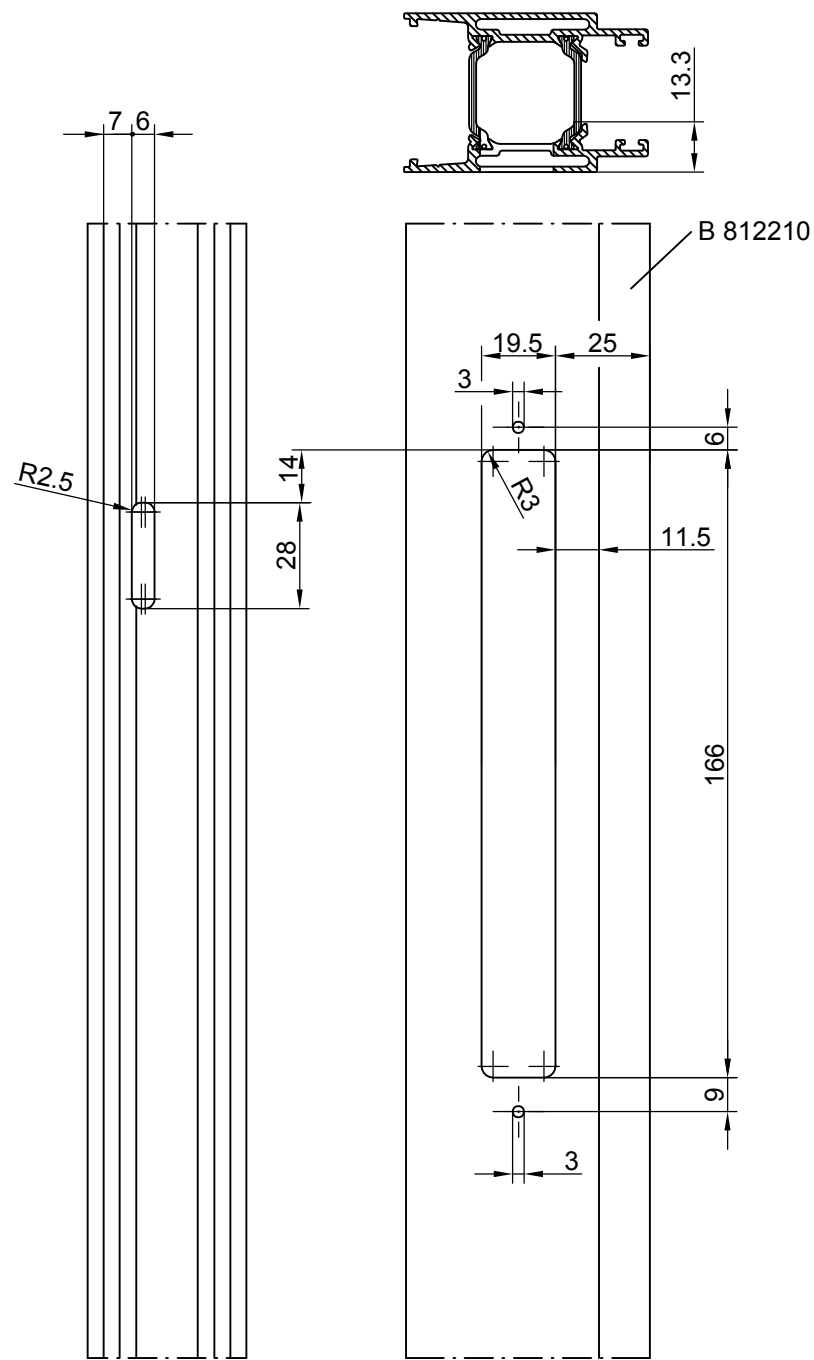
HUECK

Volato S
Schwenriegelschloß, Bearbeitungs- und Einbauzeichnung

Swing locking, processing and installation drawing

Zeichnung Nr. / Drawing no.
8200
03 1/01/2011

Ausfräsung für Muschelgriffverschluss
Milling out for flush pull lockin



Verschluss passend zum Riegel positionieren
Adjust the fastener in accordance to the bolt

Erforderliche Bearbeitung für z.B. Falzbelüftung hat gemäß den technischen Richtlinien der Glashersteller zu erfolgen.

The necessary processing e.g. rebate ventilation has to be carried out according to the technical directives of the glass manufactures.

Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.
This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing. No right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)

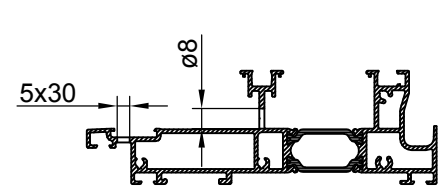
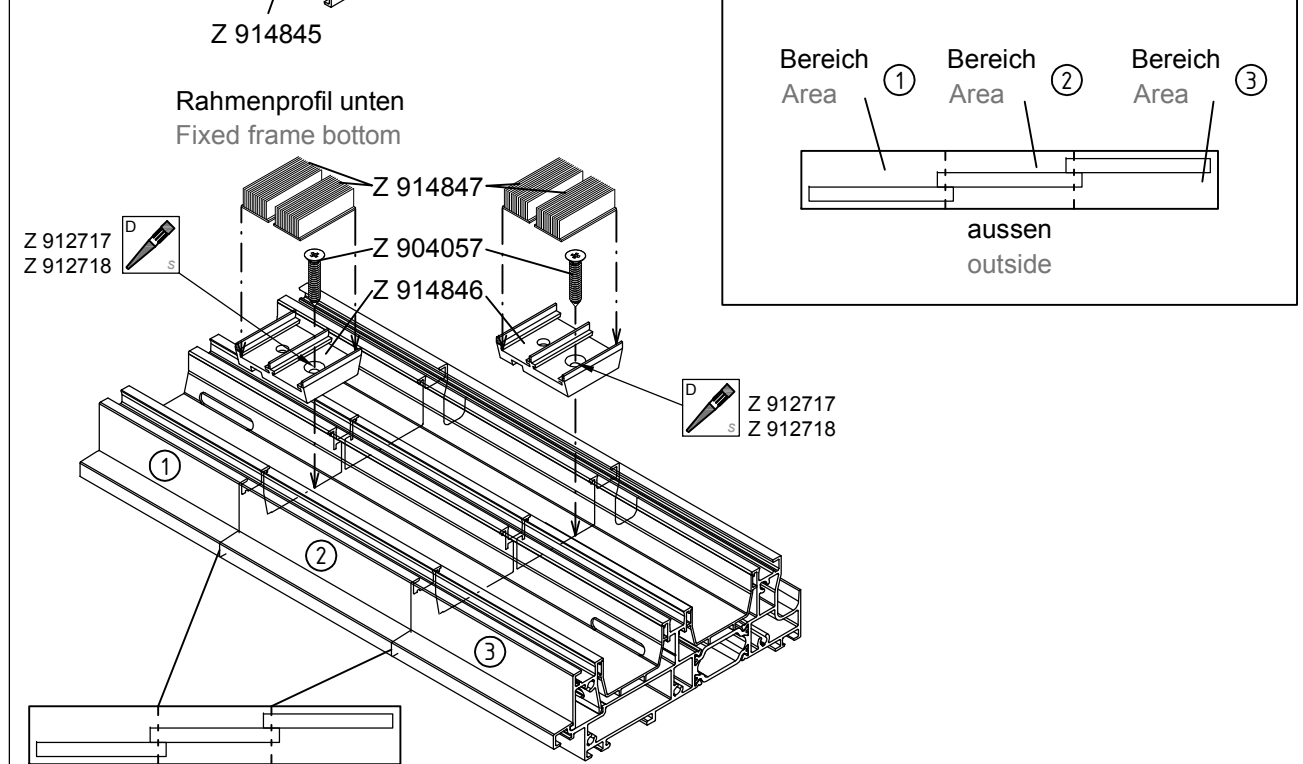
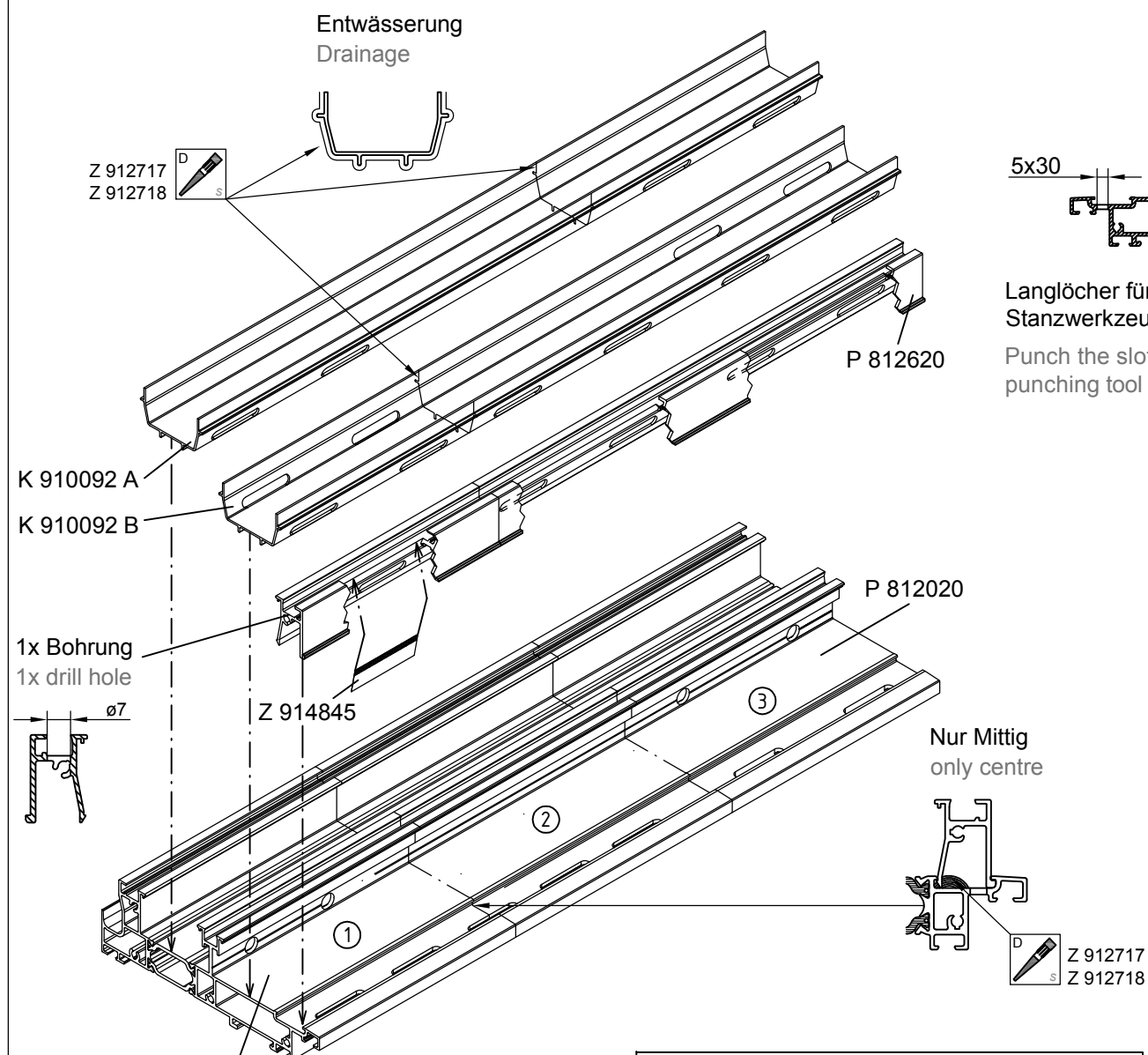
The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

HUECK

Volato S
Muschelgriffverschluss, Bearbeitungs- und Einbauzeichnung

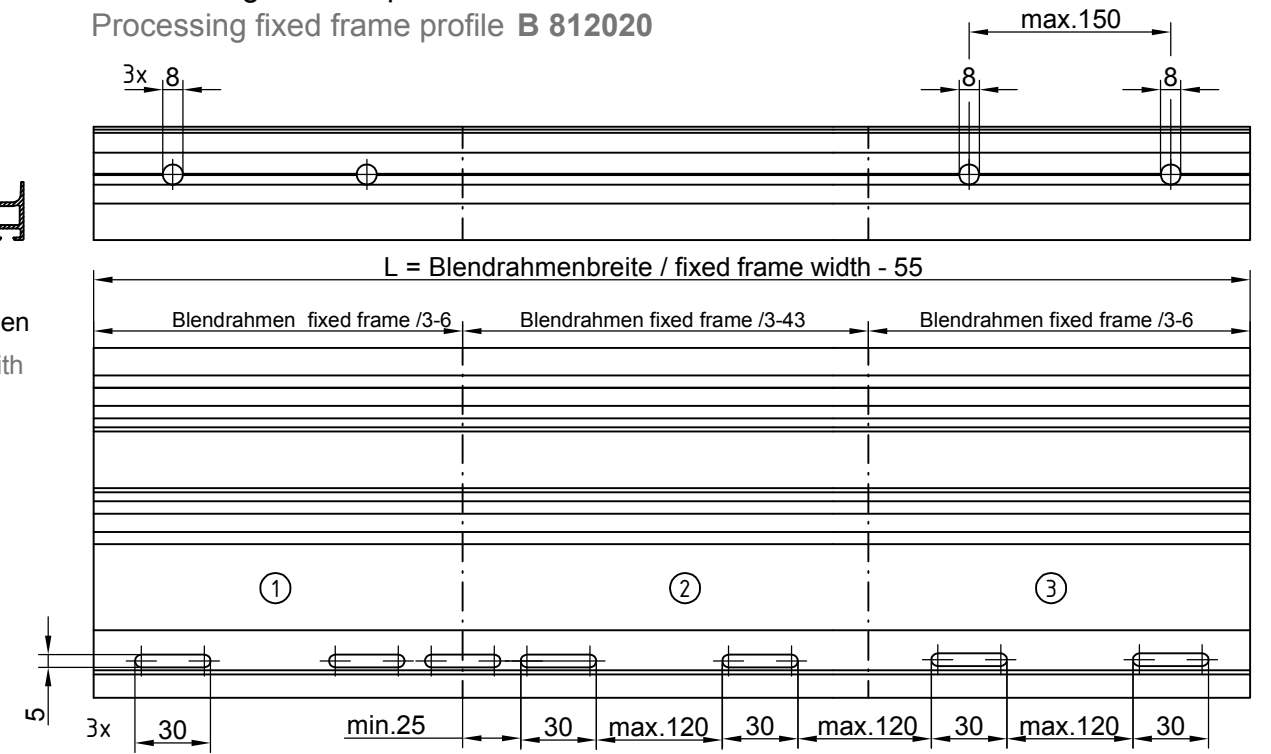
Flush pull locking, processing and installation drawing

Zeichnung Nr. / Drawing no.
8201
01 1/09/2010

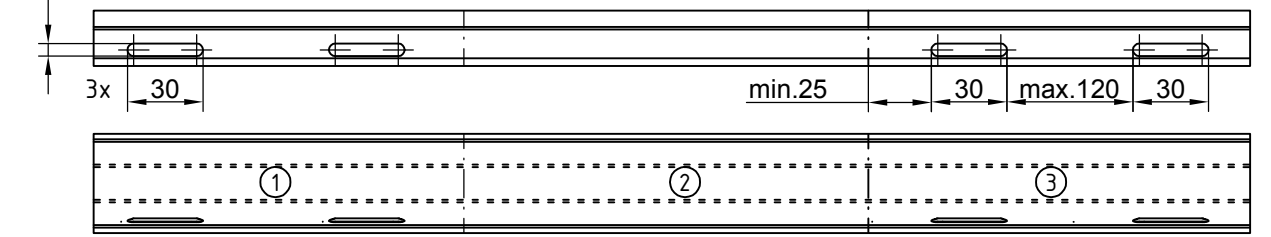


Langlöcher für Entwässerung mit
Stanzwerkzeug Z 996083 einbringen
Punch the slots for the drainage with
punching tool Z 996083

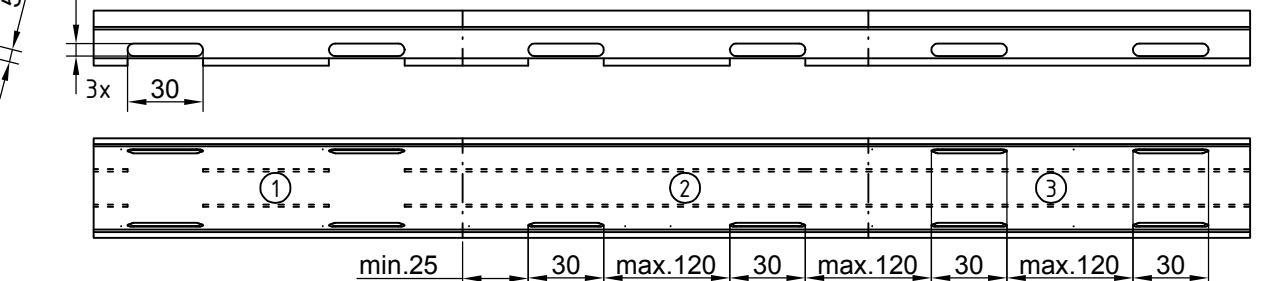
Bearbeitung Rahmenprofil B 812020
Processing fixed frame profile B 812020



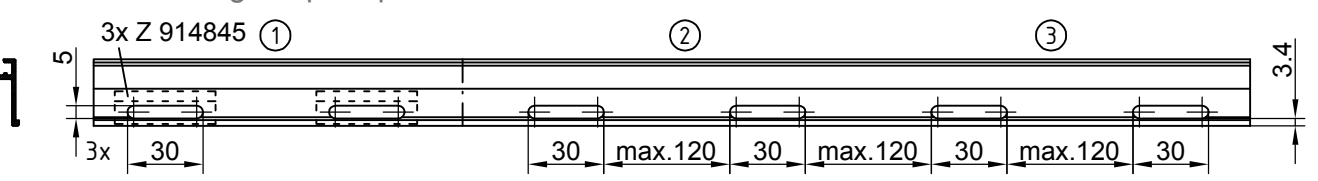
Bearbeitung Einsatzprofil K 910092 A
Processing insert profile K 910092 A



Bearbeitung Einsatzprofil K 910092 B
Processing insert profile K 910092 B



Bearbeitung Klipsprofil B 812620
Processing snap-on profile B 812620

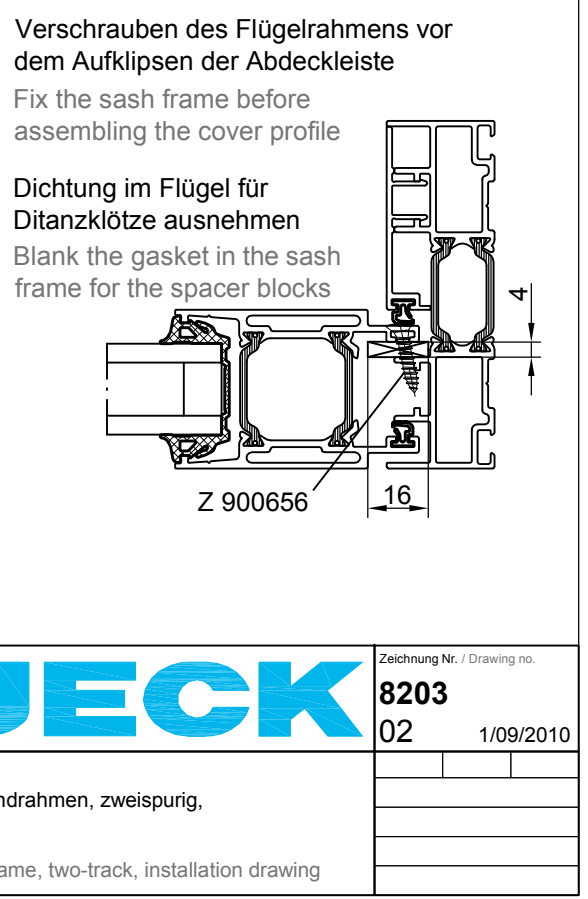
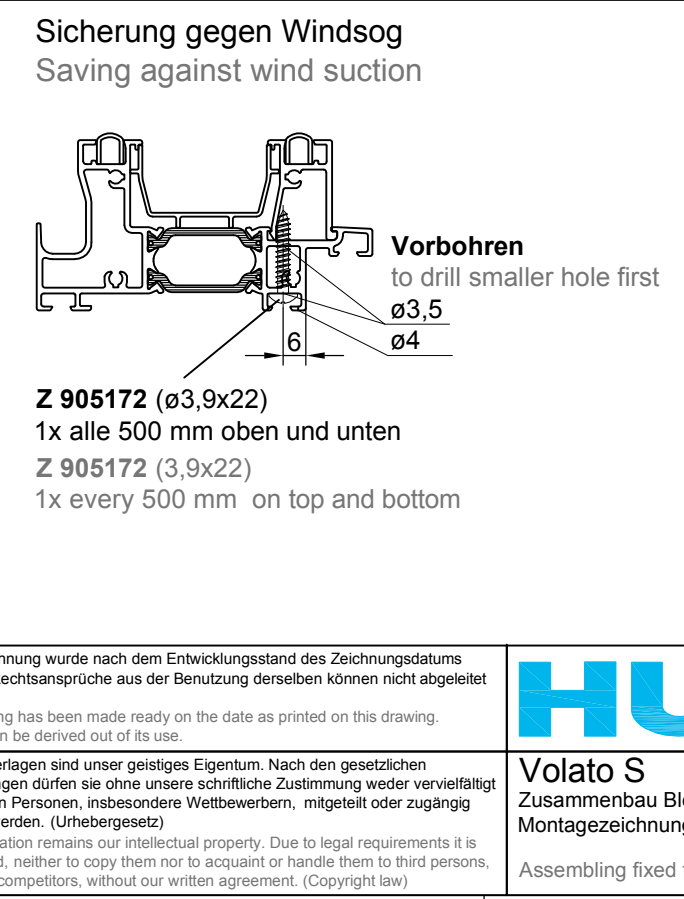
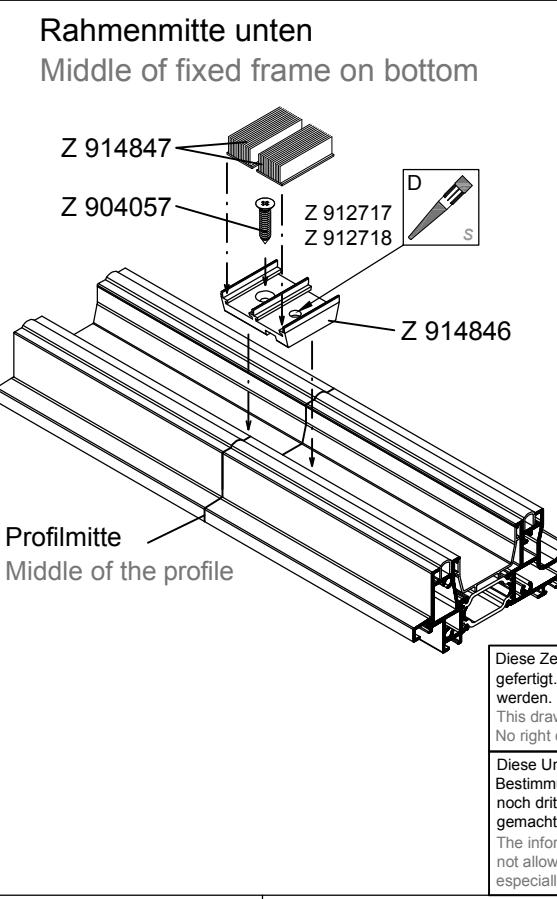
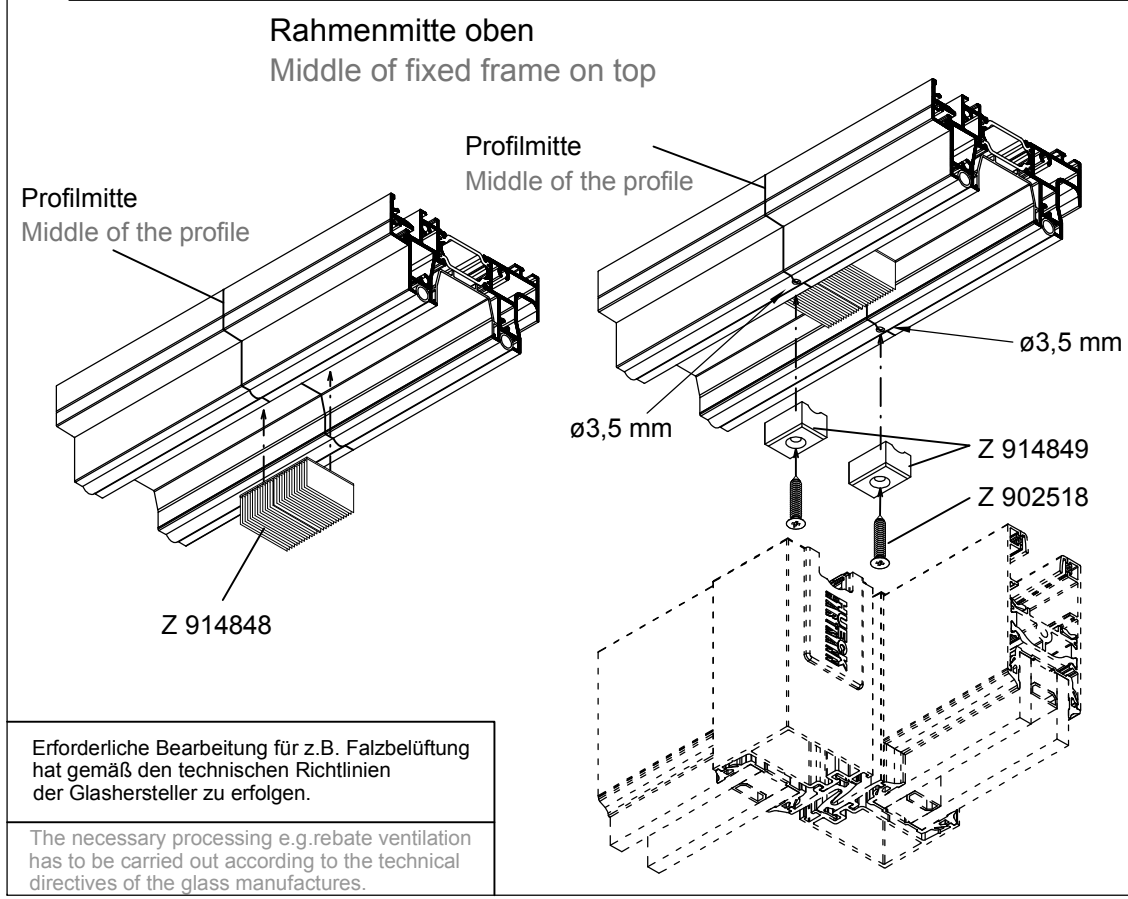
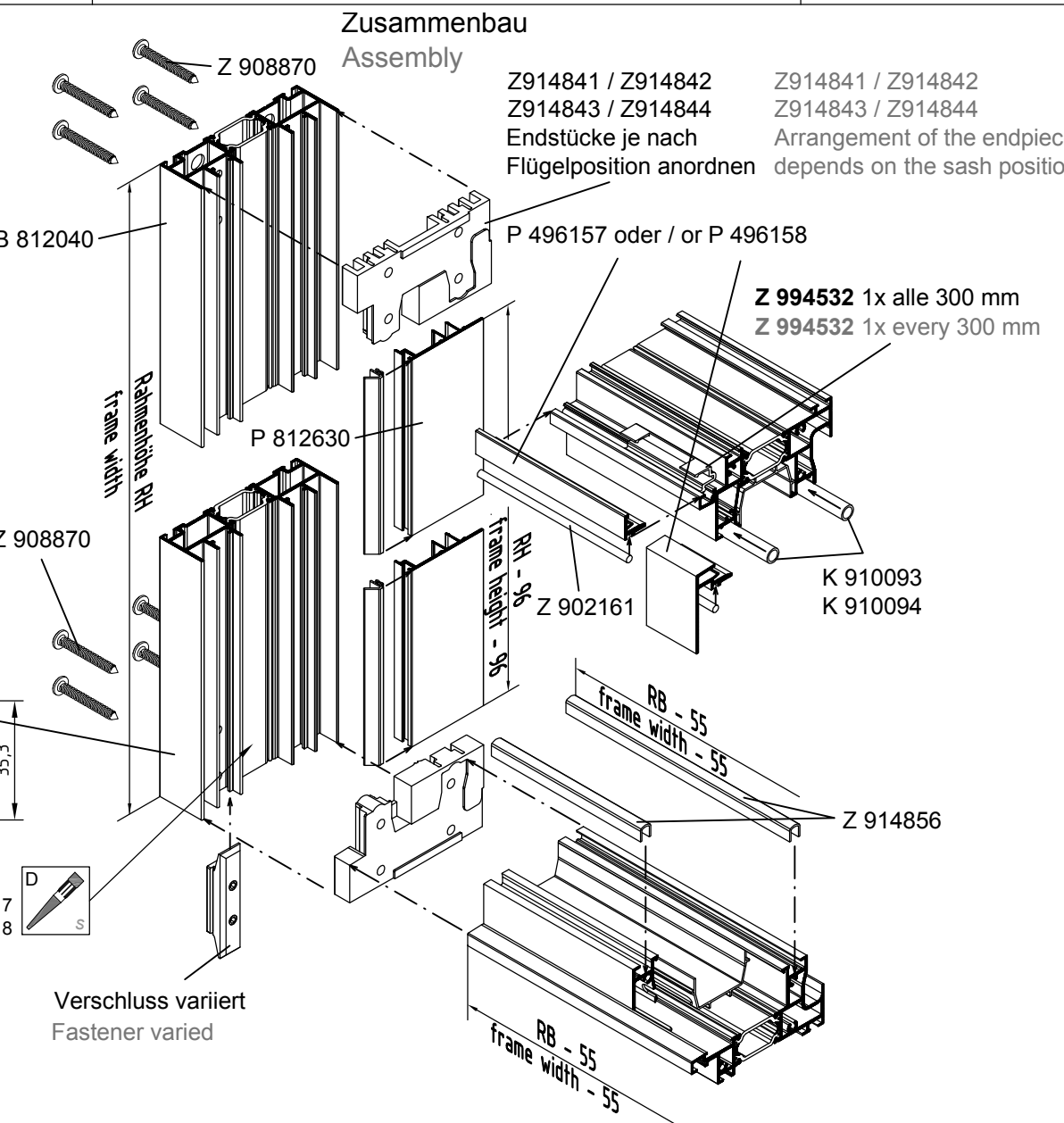
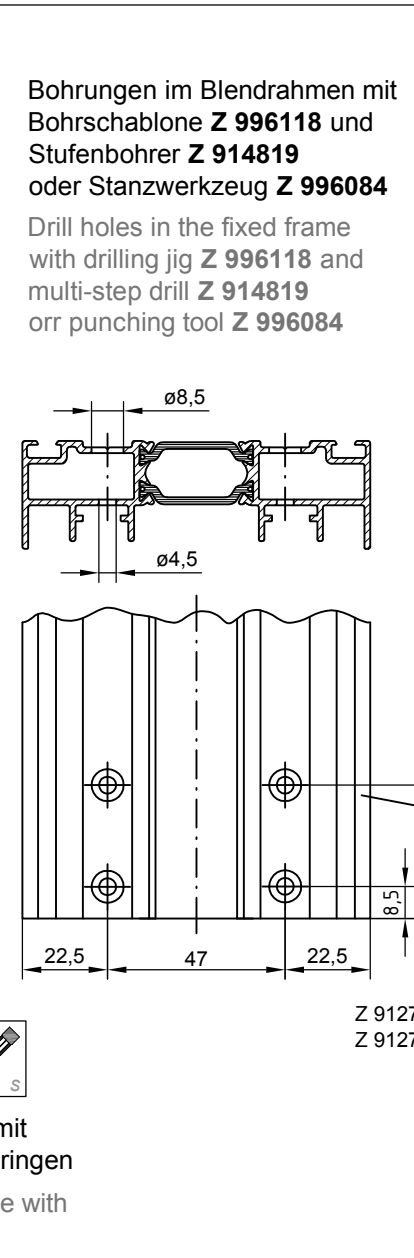
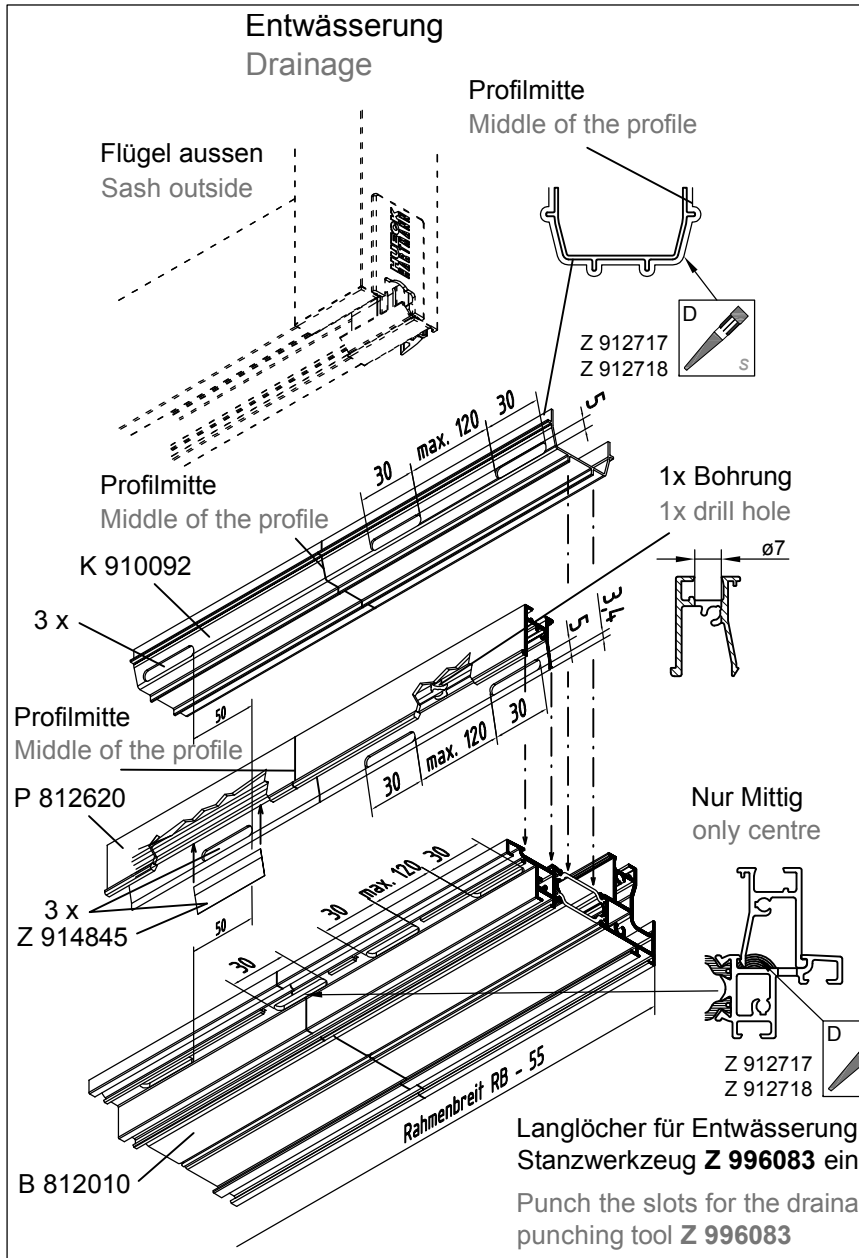


Erforderliche Bearbeitung für z.B. Falzbelüftung hat gemäß den technischen Richtlinien der Glashersteller zu erfolgen.
The necessary processing e.g. rebate ventilation has to be carried out according to the technical directives of the glass manufacturers.

Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.
This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing. No right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)
The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

HUECK	Zeichnung Nr. / Drawing no.	8202
		02
Volato S		
Zusammenbau Blendrahmen, dreispurig, Montagezeichnung		
Assembling fixed frame, three-track, installation drawing		



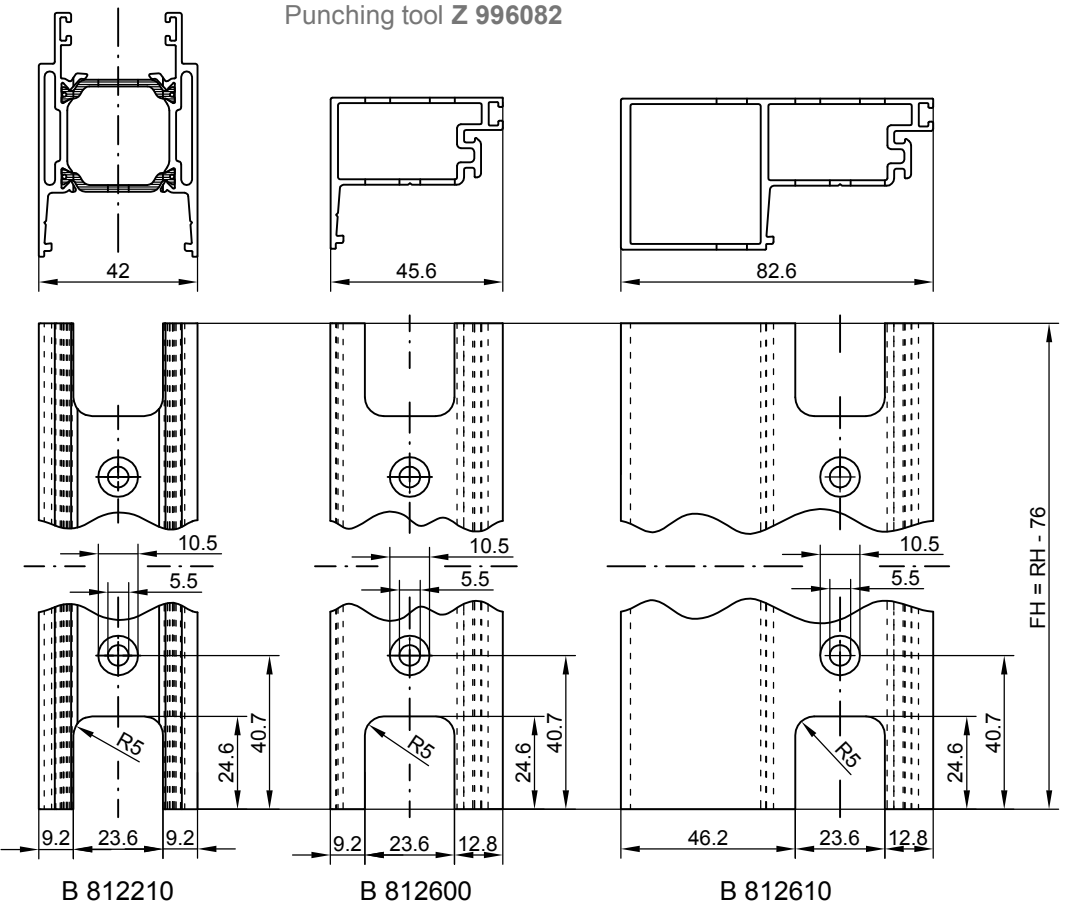
Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.
This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing. No right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)
The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

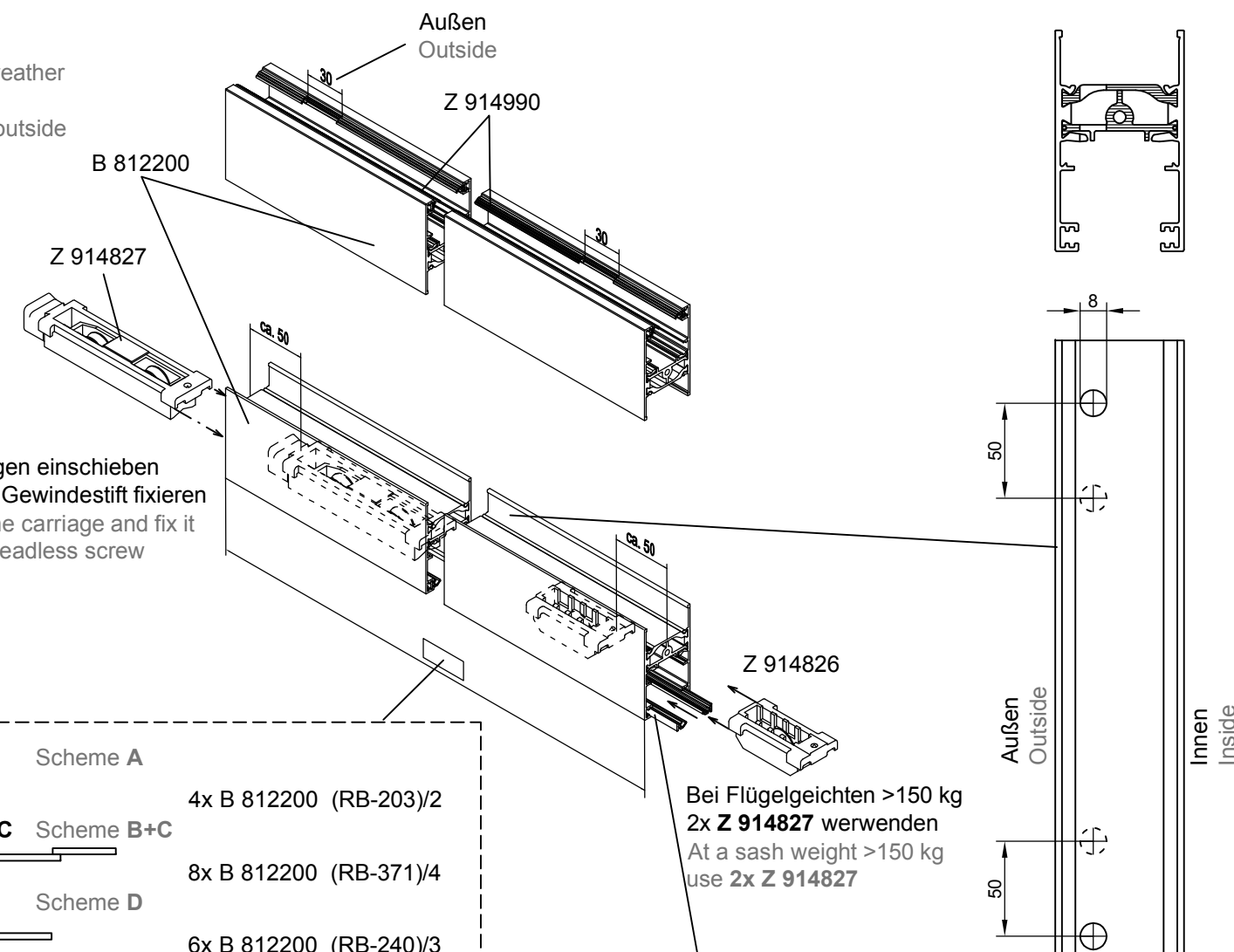
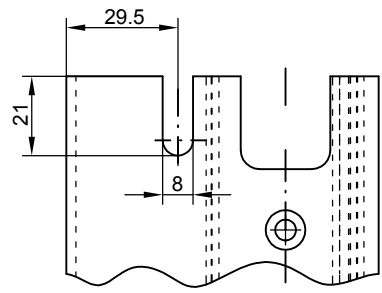
Zuschnitt und Ausklinkungen im Flügel- und Stulpprofil
Cutting and notching in sash profile and secondary sash profile

Vorbereitung der Flügelprofile
Preparation of the sash profiles

Stanzwerkzeug Z 996082
Punching tool Z 996082



Bearbeitung bei Verwendung des Wetterschenkels P 496158 und Zusatzprofil P 812610 aussen
Processing in application of the weather board profile P 496158 and the supplementary profile P 812610 outside



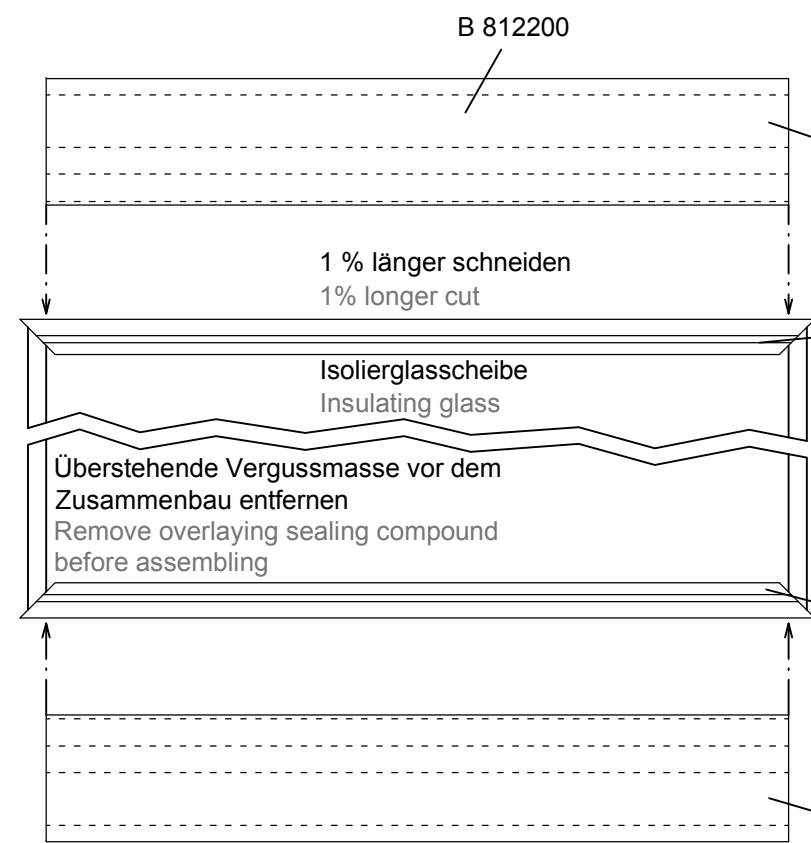
Laufwagen einschieben und mit Gewindestift fixieren
Insert the carriage and fix it with a headless screw

Bei Flügelgewichten >150 kg
2x Z 914827 verwenden
At a sash weight >150 kg
use 2x Z 914827

Dichtung Z 914990 punktuell mit Flügelprofil verkleben
Glue the gasket Z 914990 with the sash profile punctiformly

Schema A	Schema A	4x B 812200 (RB-203)/2
Schema B+C	Schema B+C	8x B 812200 (RB-371)/4
Schema D	Schema D	6x B 812200 (RB-240)/3
Schema E+F	Schema E+F	12x B 812200 (RB-445)/6

RB = Rahmenbreite
RB = frame width

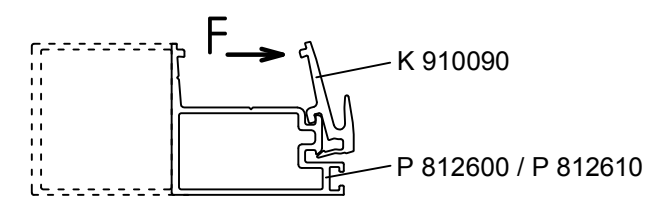


Dichtung: siehe Verglasungstabelle
Gasket: refer to glazing table

Dichtung kann auch umlaufen eingesetzt werden
Gasket could also be installed circumferentially

Bei Flügelhöhen über 2000 mm sollte die Dichtung im Bereich des Griffes ausgeschnitten und das Flügelprofil hier mit dem Glas verklebt werden.
With sash heights over 2000mm, the gasket should be cut away in the handle area, to enable silicone mastic to be injected between sash and glass

Labyrinthprofil aufclipsen
Snap on the labyrinth profile



Erforderliche Bearbeitung für z.B. Falzbelüftung hat gemäß den technischen Richtlinien der Glashersteller zu erfolgen.
The necessary processing e.g. rebate ventilation has to be carried out according to the technical directives of the glass manufacturers.

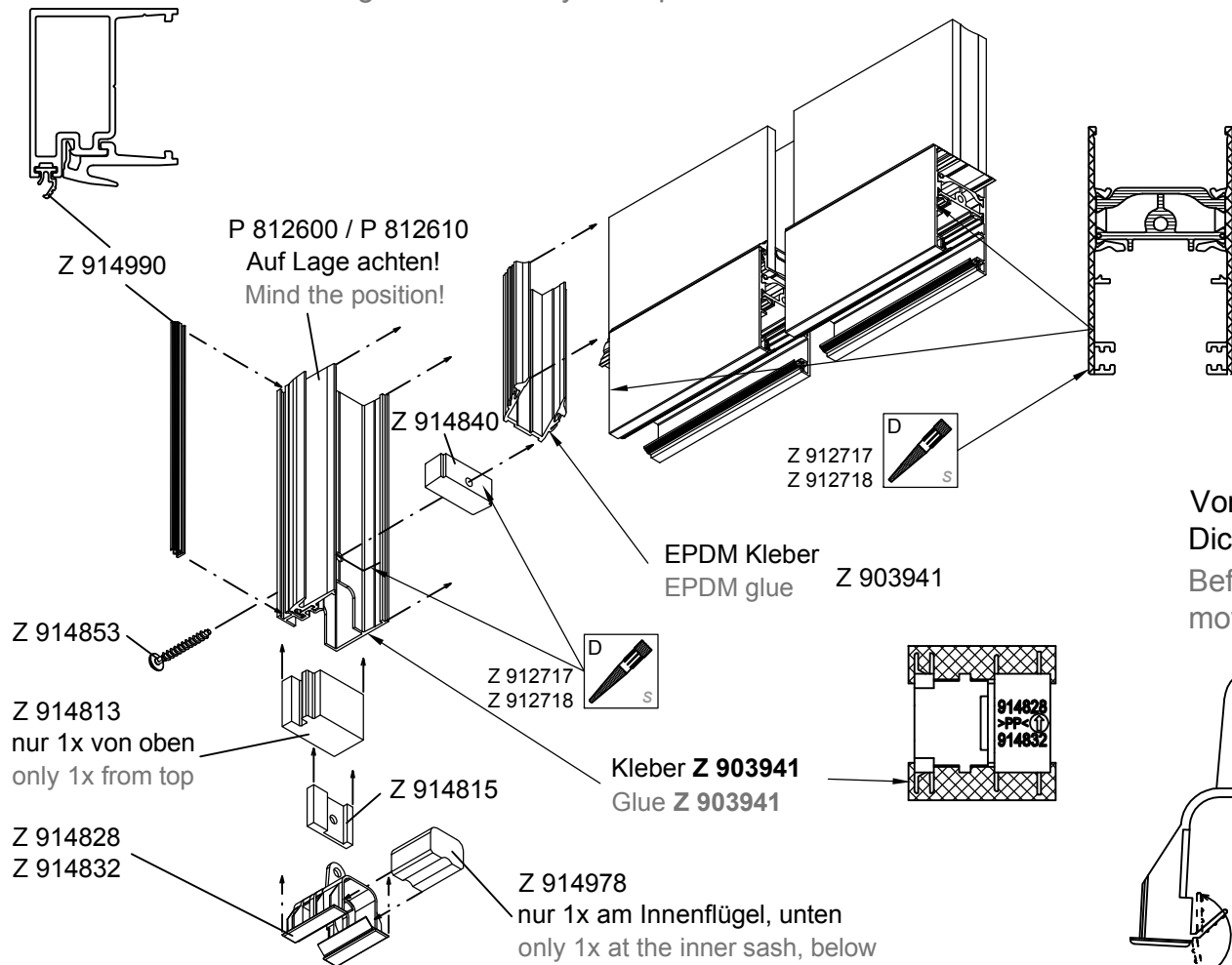
Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.
This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing. No right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)
The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

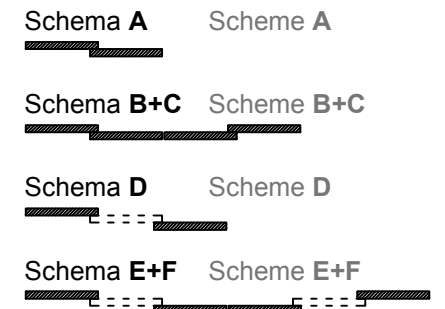
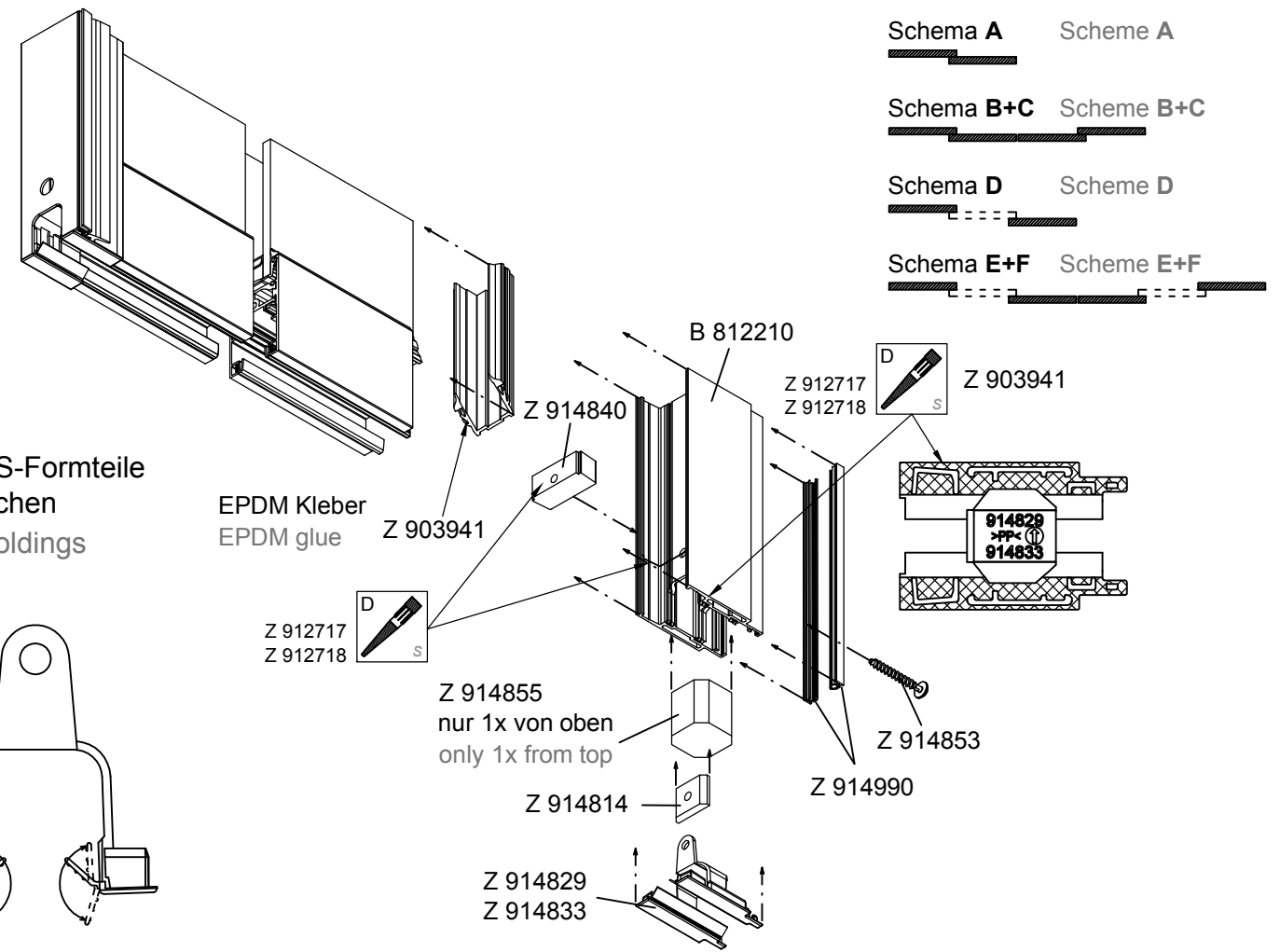
HUECK 8204 02 1/09/2010

Volato S
Zusammenbau Flügelrahmen, zwei- und dreispurig, Montagezeichnung
Assembling sash frame, two-track and three-track, installation drawing

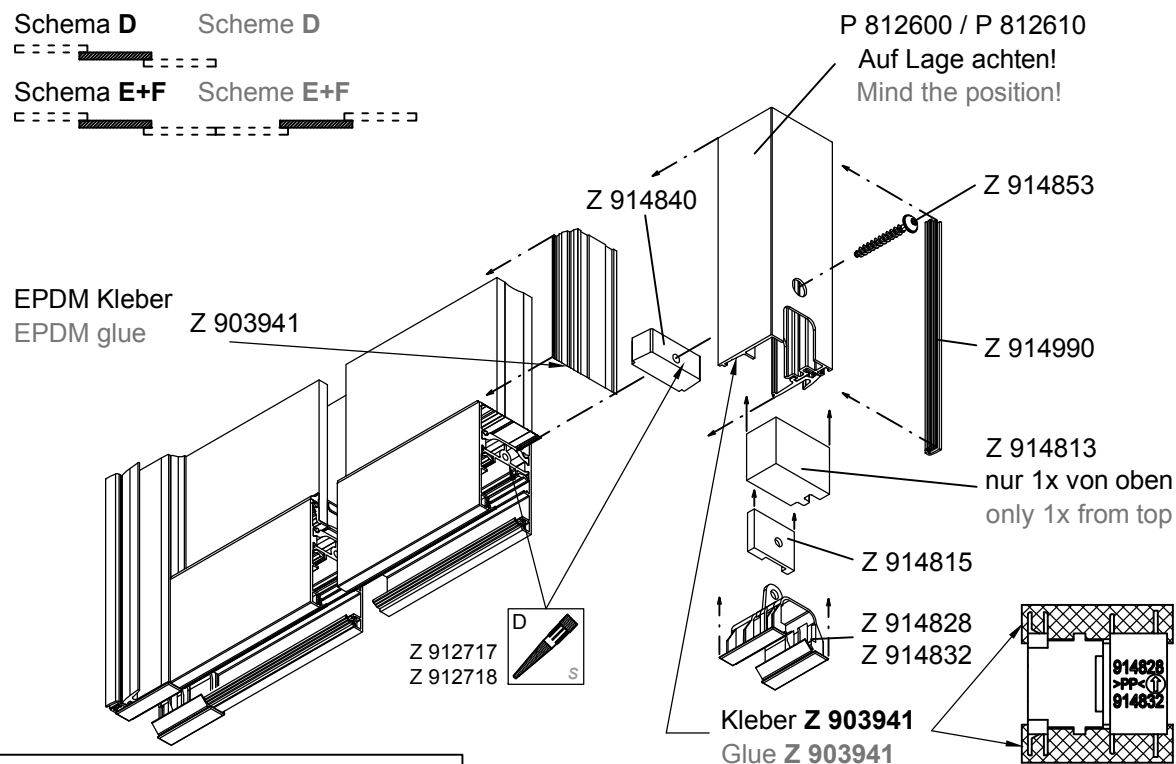
Montage des Stulpprofiles
Assembling the secondary sash profile



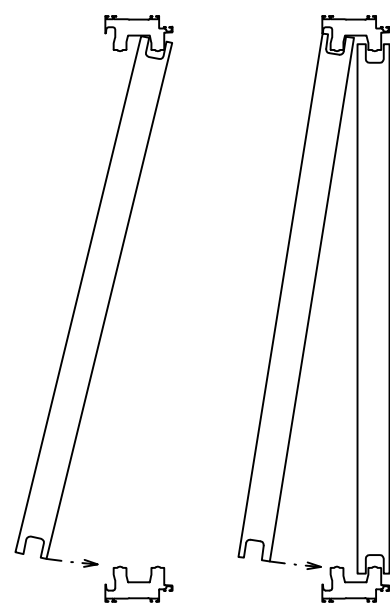
Montage des vertikalen Flügelprofils
Assembling the vertical sash profile



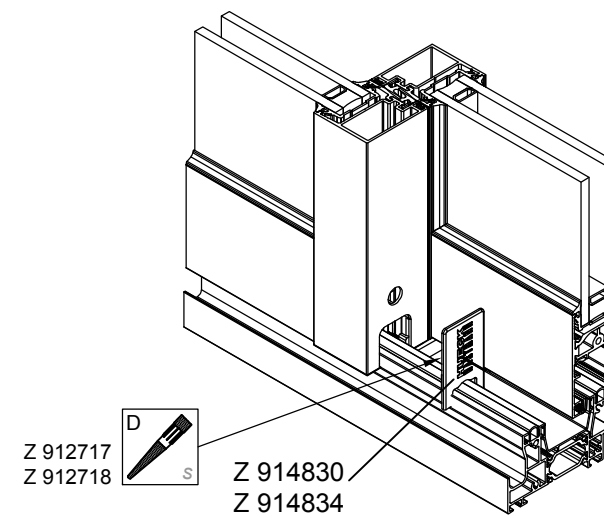
Mittlere Flügelrahmen, Schema D, E und F
Central sashes, scheme D, E and F



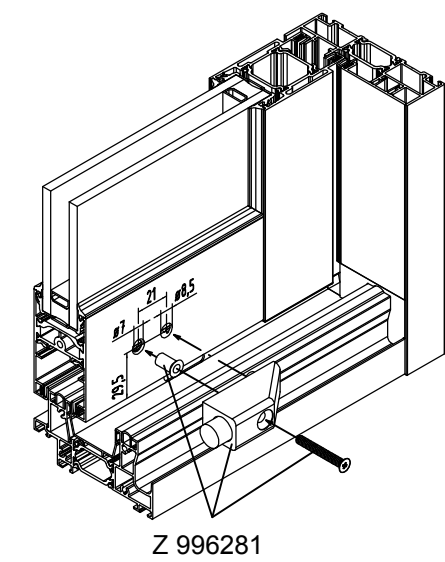
Einhängen der Flügelrahmen
Replacement of the sash profiles



Montage der Abdeckungen
Installation of the covers



Montage des Anschlagpuffers
Installation of the stop buffer



Erforderliche Bearbeitung für z.B. Falzbelüftung hat gemäß den technischen Richtlinien der Glashersteller zu erfolgen.

The necessary processing e.g. rebate ventilation has to be carried out according to the technical directives of the glass manufactures.

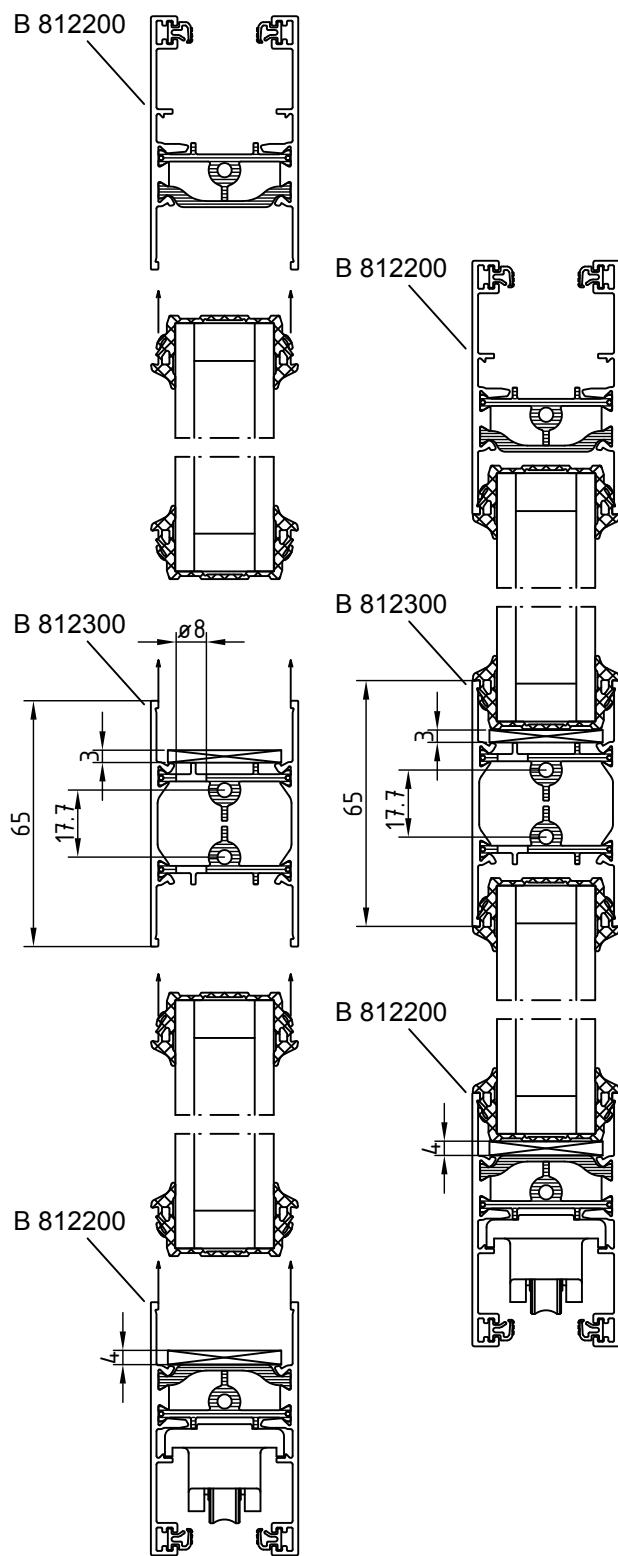
Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.
This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing. No right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)
The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

HUECK	Zeichnung Nr. / Drawing no.	8205
		02 1/09/2010
Volato S		
Zusammenbau Flügelrahmen, zwei- und dreispurig, Montagezeichnung		
Assembling sash frame, two-track and three-track, installation drawing		

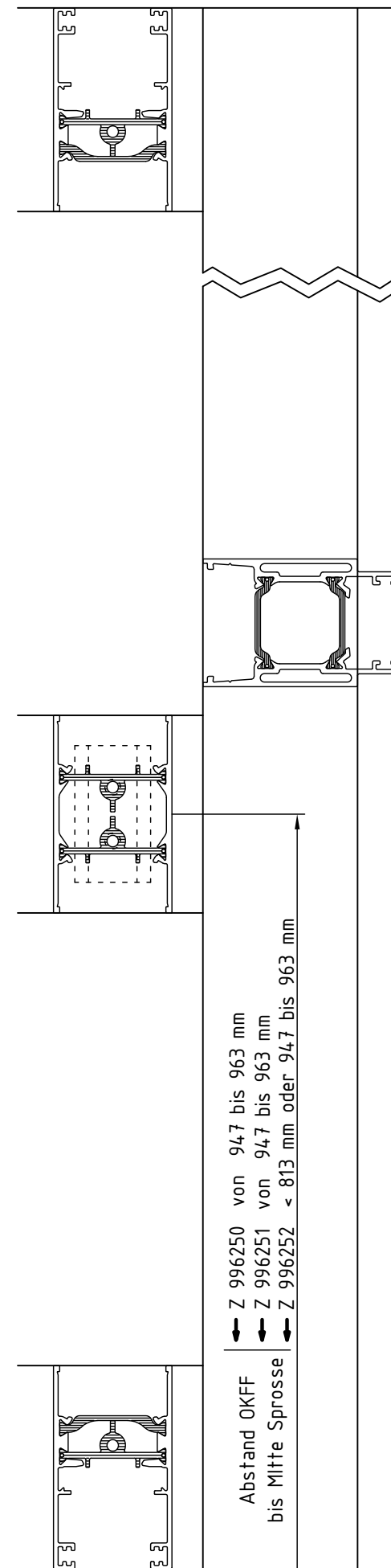
Abschnittlänge
Flügel (B812200) und Sprosse (B812300)
identisch

Cut-off length
sash (B812200) and transom (B812300)
identical



Erforderliche Bearbeitung für z.B. Falzbelüftung
hat gemäß den technischen Richtlinien
der Glashersteller zu erfolgen.

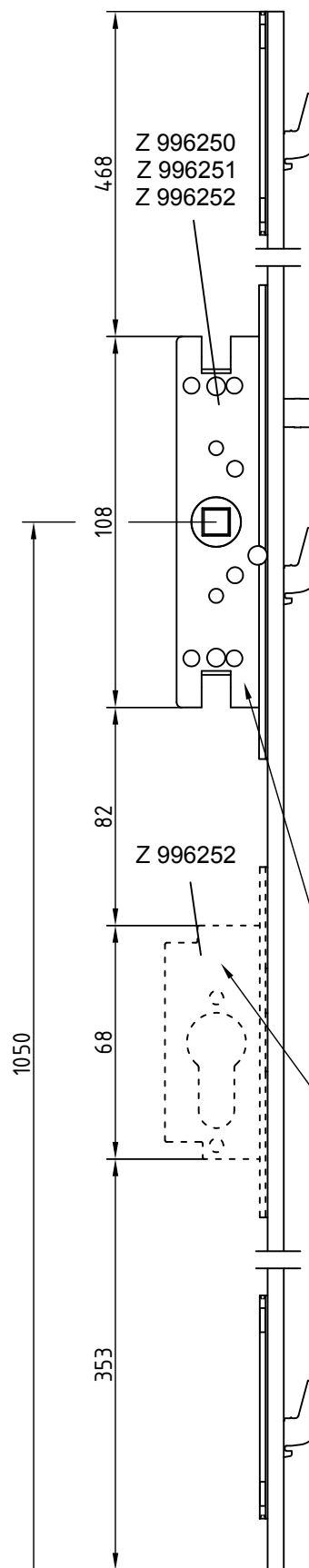
The necessary processing e.g. rebate ventilation
has to be carried out according to the technical
directives of the glass manufacturers.



Abstand OKFF
bis Mitte Sprosse

- ← Z 996250 von 947 bis 963 mm
- ← Z 996251 von 947 bis 963 mm
- ← Z 996252 < 813 mm oder 947 bis 963 mm

OKFF



ACHTUNG
Die Sprosse darf nicht im
Bereich der Schlosskästen
positioniert werden.

ATTENTION
The transom mustn't be
positioned in the area of
the cases.

Z 996384 - schwarz
Z 996398 - weiß
Zubehörsatz Sprossenbefestigung,
bestehend aus:
4x Schraube M 5 x 50, 4x Abdeckkappe,
4x Unterlage, 4x Dichtformstück

Z 996384 - black
Z 996398 - white
Accessory set for transom fixing,
consisting of:
4x screw M 5 x 50, 4x cover cap,
4x base plate, 4x shaped gasket piece

Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums
gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet
werden.
This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing.
No right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen
Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt
noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich
gemacht werden. (Urhebergesetz)
The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is
not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons,
especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

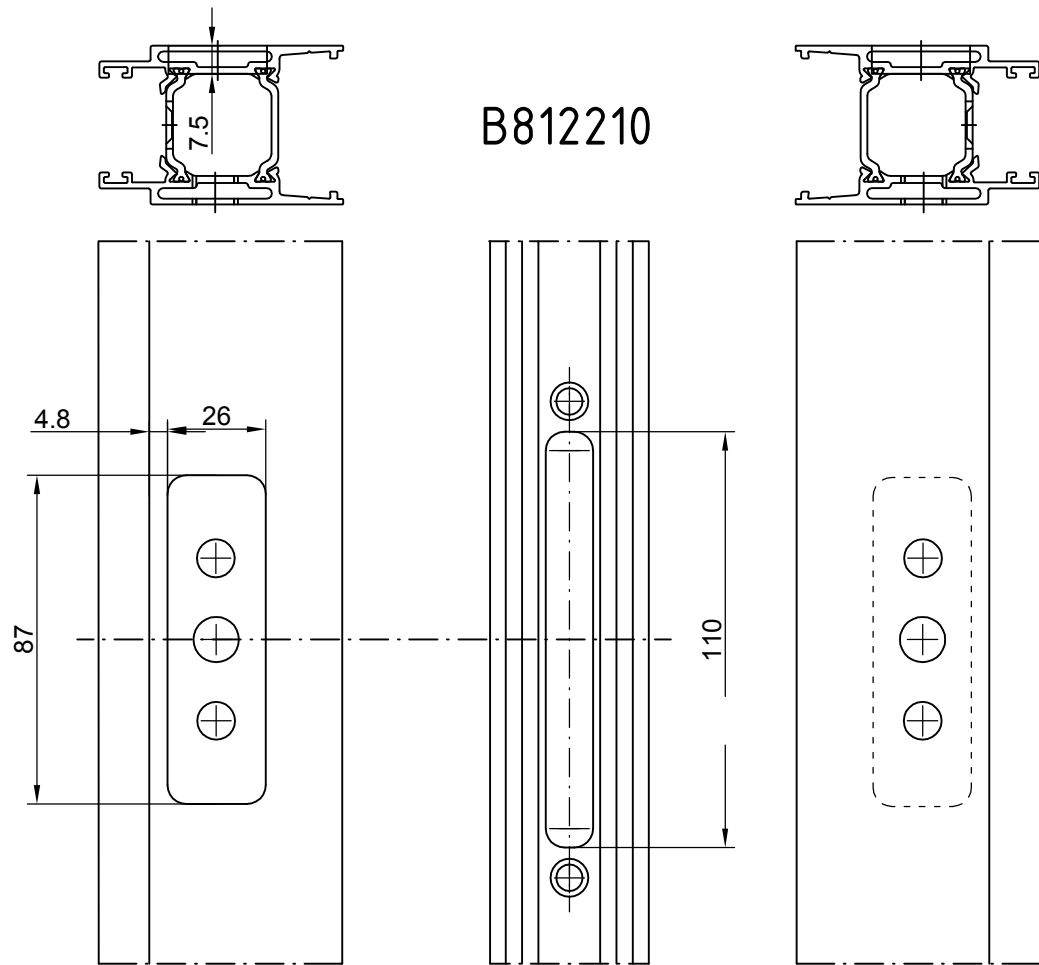
HUECK

Zeichnung Nr. / Drawing no.
8207
01 1/09/2010

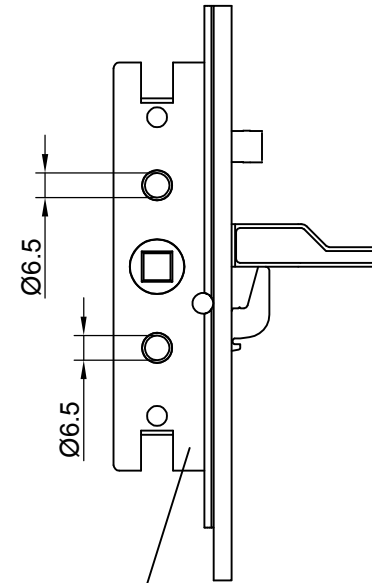
Volato S
Einbau der Sprosse, Montagezeichnung
Assembling Transom, installation drawing

Ausfräsung für Schwenkriegelschloß
Z 996250, Z 996251 und Z 996252
 und Grifflochbohrungen nach Zeichnung 8200

Milling out for swing-locking
Z 996250, Z 996251 and Z 996252
 an drillings for handle shown in drawing 8200

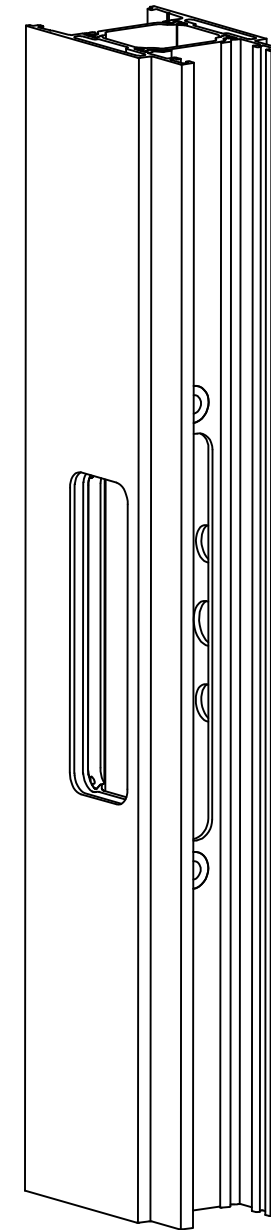


Aufbohren $\varnothing 6,5$ mm
 Drill out $\varnothing 6,5$ mm

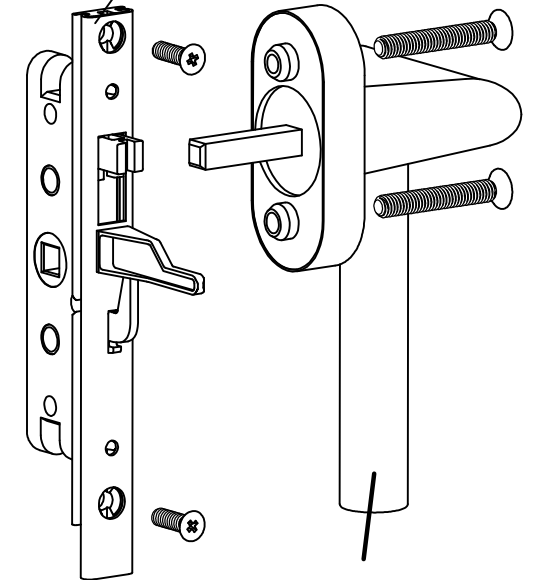


Z 996250
 Z 996251
 Z 996252

Z 917492



Z 996250
 Z 996251
 Z 996252



Z 917026
 Z 917027
 Z 914884
 Z 914885

Erforderliche Bearbeitung für z.B. Falzbelüftung
 hat gemäß den technischen Richtlinien
 der Glashersteller zu erfolgen.

The necessary processing e.g. rebate ventilation
 has to be carried out according to the technical
 directives of the glass manufactures.

Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums
 gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet
 werden.
 This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing.
 No right can be derived out of its use.

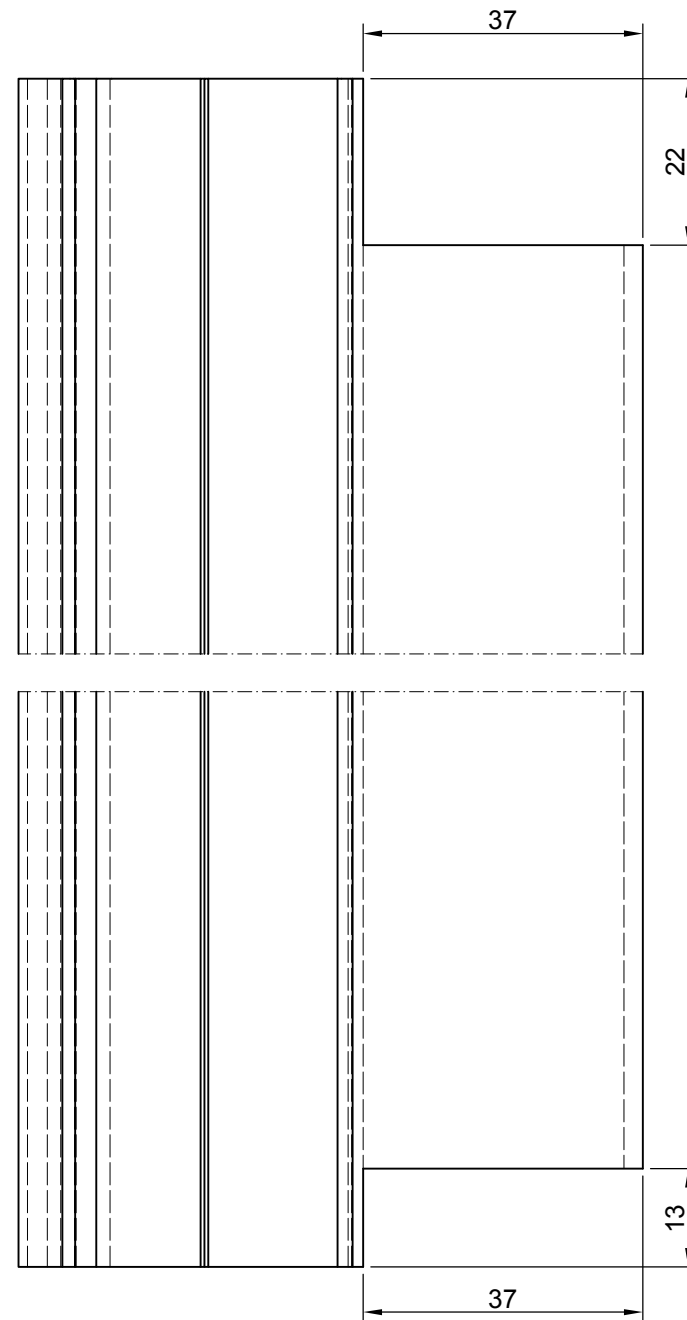
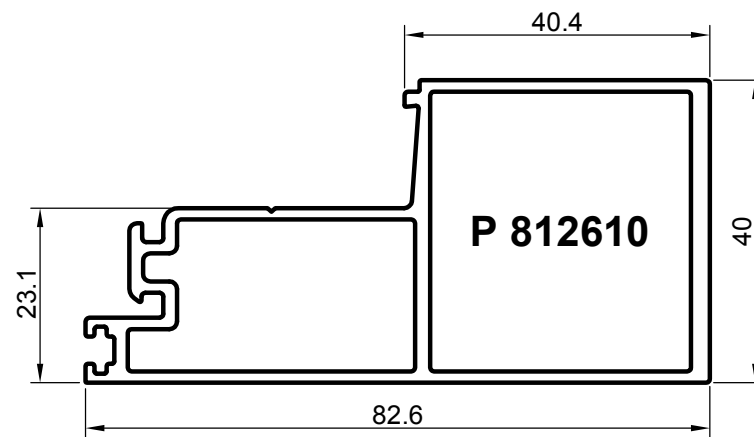
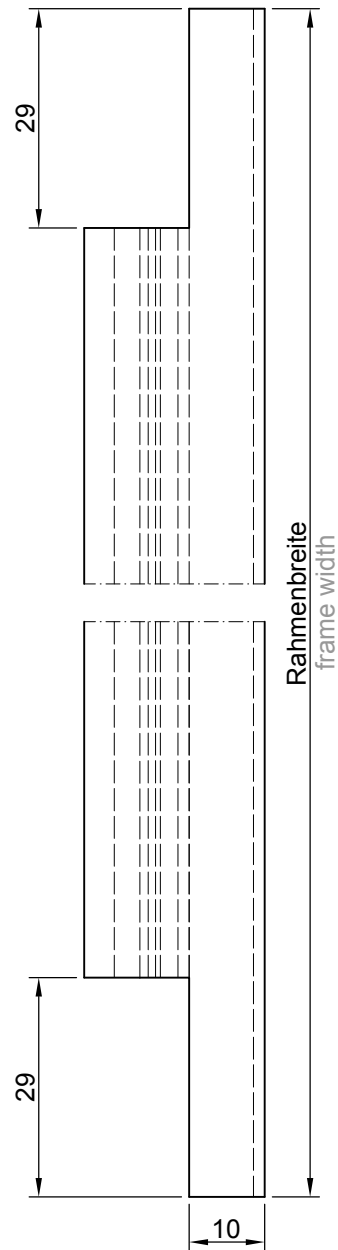
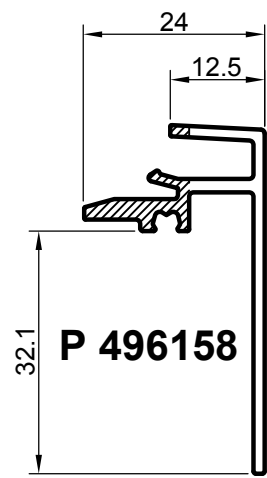
Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen
 Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt
 noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich
 gemacht werden. (Urhebergesetz)

The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is
 not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons,
 especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

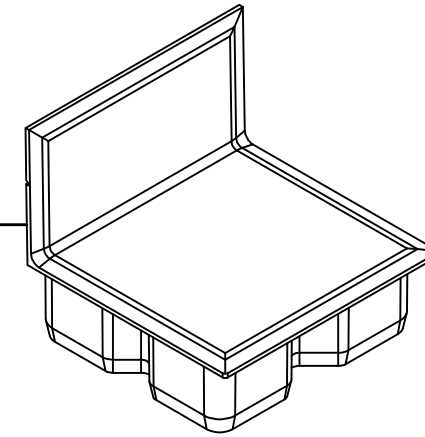
HUECK

Volato S
 Montage der Griffmuschel aussen in Verbindung mit
 Schließern Z 996250, Z 996251 und Z 996252
 Handle processing and installation drawing
 in use with lock Z 996250, Z 996251 and Z 996252

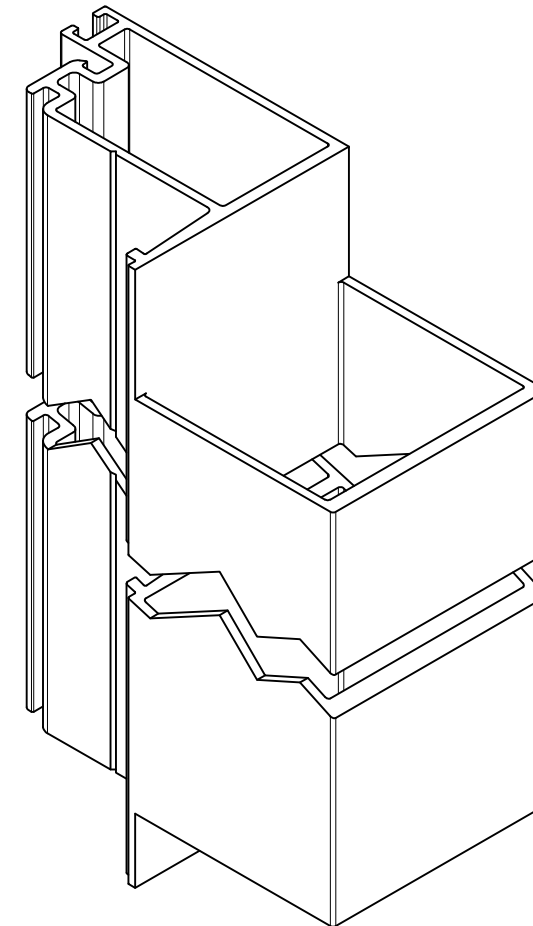
Zeichnung Nr. / Drawing no.
8208
 00 18/02/2010



Z 917146 Weiß / white
Z 917147 Schwarz / black

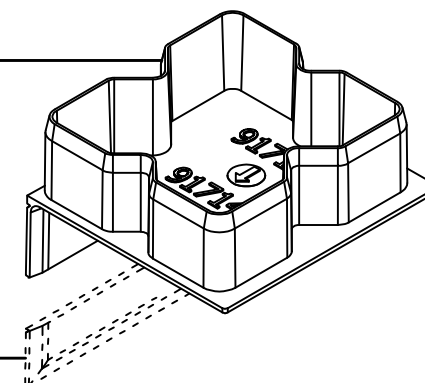


Bearbeitung oben
 Processing up



Z 917146 Weiß / white
Z 917147 Schwarz / black

Bearbeitung unten
 Processing below



Abtrennen
 detach

Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.
 This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing. No right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)
 The information remains our intellectual property. Due to legal requirements it is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

HUECK

Zeichnung Nr. / Drawing no.
8209
 00 31/08/2010

Volato S
 Bearbeitung Flügelprofil mit Statikkammer
 Ausklinkung Wetterschenkel
 Processing sash profile with static chamber
 Notching on weatherboard

Profilbearbeitung Serie Volato S

1. Anleitung für das Sägen der Profile

Die Doppelgehrungssäge ist vor Beginn der Fertigung auf ein korrektes Zuschnittergebnis anhand eines Probeschnittes in allen Ebenen des Sägeschnittes zu überprüfen und ggf. einzustellen. Wärme gedämmte Profile sollten beim Sägen der Gehrung so aufgelegt werden, dass i.d.R. die Innenschale einer Baugruppe rechtwinklig zum Sägeschnitt anliegt. So kann die Toleranzabweichung für die Funktion der Profilverbindungen, der Beschlagaufnahme und der Glasleistenaufnahme minimiert werden. Wie in den nachfolgenden Abbildungen dargestellt, sind beim Sägen je nach Anlage der Profile entsprechende Unterlagen zu verwenden. Diese Unterlagen ergeben mitunter ein Differenzmaß zum eigentlichen Zuschnittmaß und sind bei der Längeneinstellung der Säge zu berücksichtigen.

Profile processing of series Volato S

1. Instruction for sawing the profiles

Before starting production, the double mitre-box saw must be tested for correct cutting result by means of a test cut in all the layers of the saw cut; if required, appropriate adjustments must be made. When sawing the mitre, thermally insulated profiles should be positioned in such a way that as a general rule, the inner shell of the profile is positioned at a right angle to the saw cut. Thus the tolerated variation for the function of the profile connections, the fitting housing and the glazing bead housing can be minimized. As shown in the illustrations below, appropriate shims must be used for sawing depending on the positioning point of the profile. In some cases, these shims result in a differential dimension as compared to the actual cutting to length dimension and must be taken into consideration when adjusting the saw length.

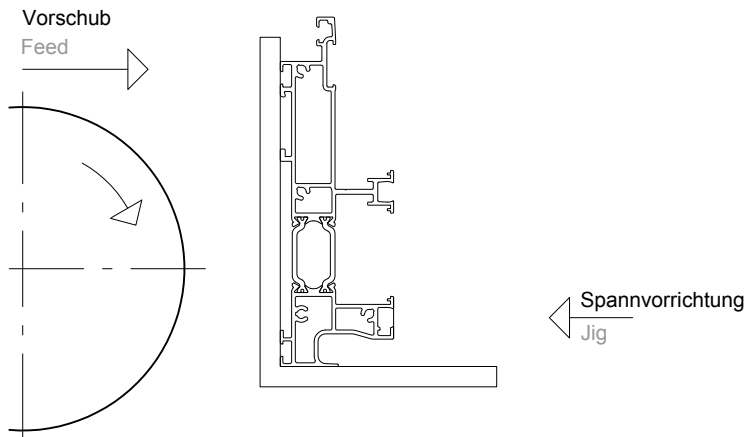


Abb. 1a
Illustration 1a

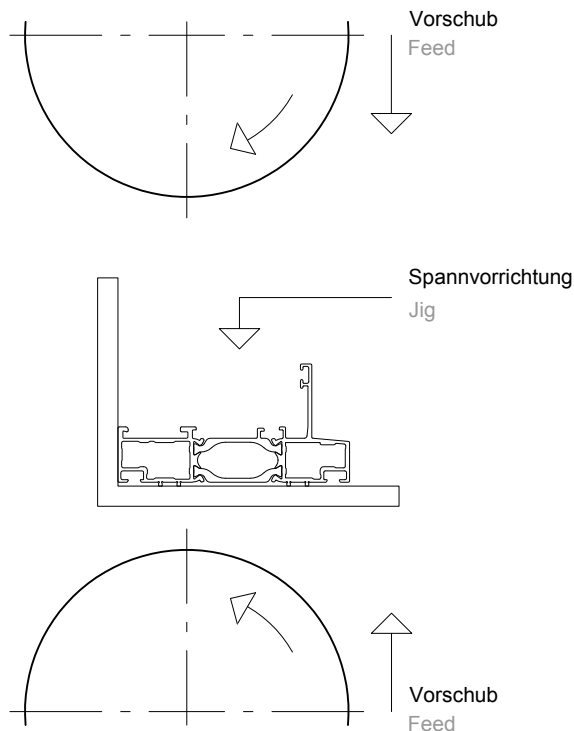


Abb. 1b Illustration 1b

001000100

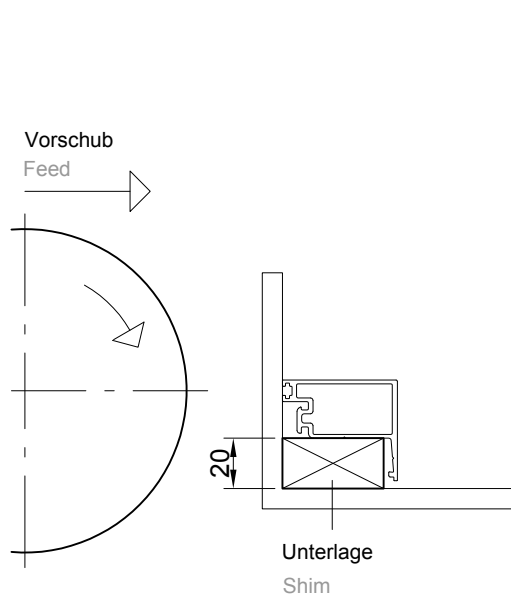


Abb. 1c
Illustration 1c

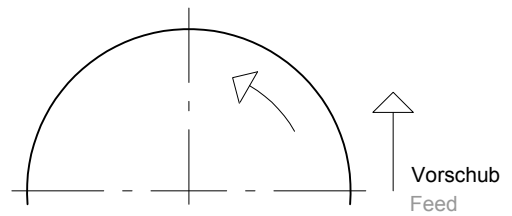
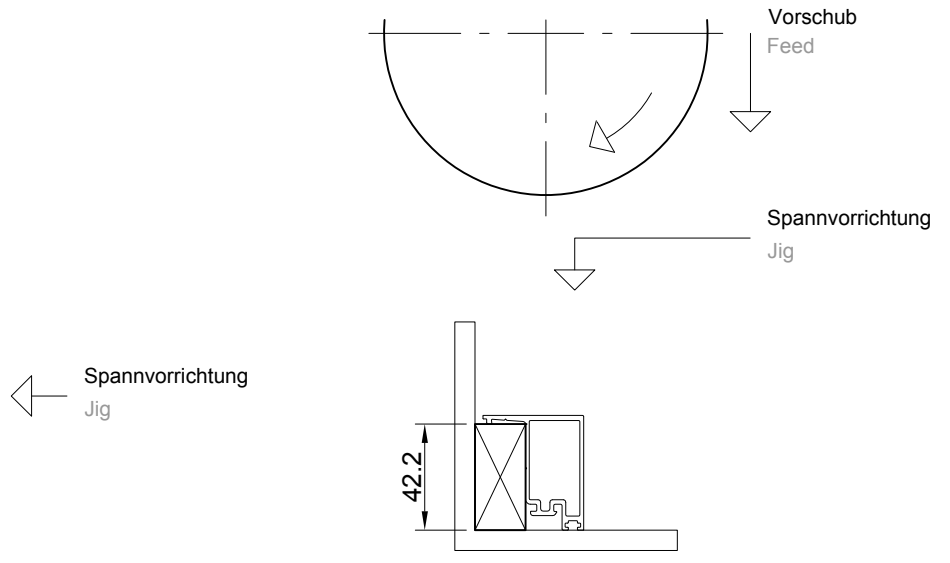


Abb. 1d
Illustration 1d

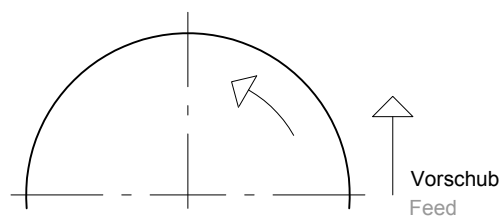
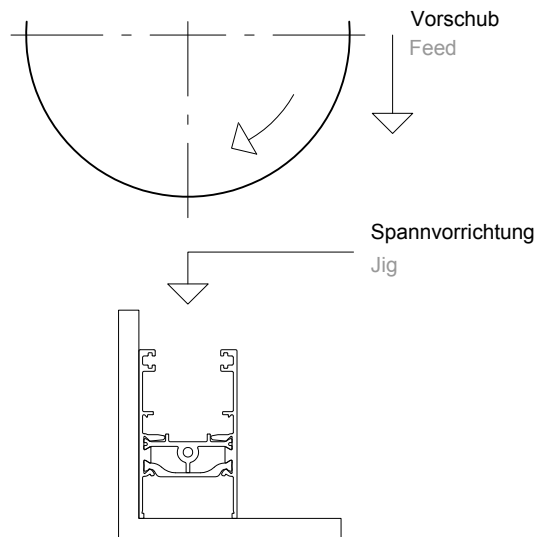


Abb. 1e
Illustration 1e

002000200